

ATTIX 115-1 - ATTIX 125-01

Instructions for use

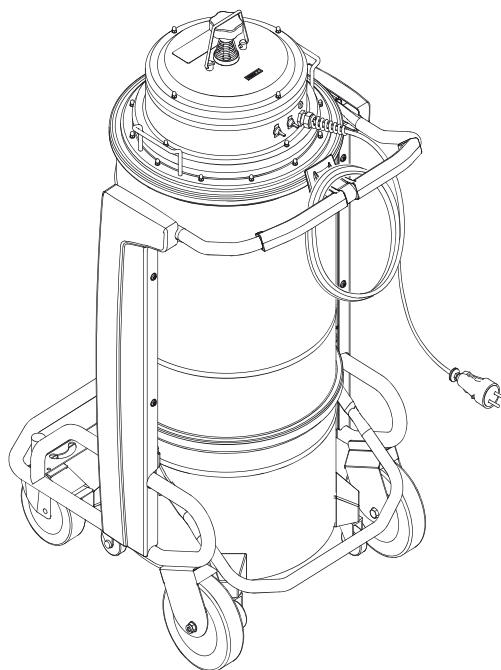
BRUGERVEJLEDNING
KÄYTTÖOHJEKIRJA
BRUKSANVISNING
BRUKSANVISNING



C365-DK-FIN-N-S
EDITION 03/2017



DK Danish
FIN Finnish
N Norwegian
S Swedish



Indholdsfortegnelse

Brugervejledning	2
Driftssikkerhed.....	2
Generelle oplysninger om brug af støvsugeren	2
Korrekt brug.....	2
Forkert brug.....	3
Versioner og varianter	3
Overensstemmelseserklæring.....	3
Generelle anbefalinger	3
Beskrivelse af støvsugeren	4
Støvsugerens dele og skilte	4
Ekstraudstyr	4
Tilbehør	4
Ind- og udpakning.....	4
Udpakning, flytning, brug og opbevaring.....	5
Ibrugtagning af støvsugeren - tilslutning til strømforsyningen	5
Forlængerledninger	5
Våd- og tørsugning	6
Vedligeholdelse og reparationer.....	6
Tekniske specifikationer	7
Dimensioner	7
Kontrolknapper og -lamper.....	8
Eftersyn før start.....	8
Start og stop	8
Betjening af støvsugeren.....	8
Hovedfilterryster	8
Nødstop.....	8
Tømning af støvbeholder	8
Plastpose.....	8
Vådsugning	8
Efter endt arbejde.....	9
Vedligeholdelse, rengøring og dekontaminering	9
Afmontering og udskiftning af hoved- og absolutfilteret	9
Udskiftning af hovedfilteret.....	9
Montering eller udskiftning af absolutfilter	10
Tæthedskontrol	10
Bortskaffelse af støvsugeren.....	10
Anbefalede reservedele	11
Problemløsning	12

DK

Brugervejledning

Læs brugervejledningen nøje, og sørg for at overholde alle gældende sikkerhedsforskrifter markeret med ordet **ADVARSEL!**

Driftssikkerhed



Før støvsugeren tages i brug, skal brugervejledningen læses grundigt igennem og derefter gemmes i nærheden af maskinen til senere brug.

Støvsugeren må kun betjenes af personer, der har et indgående kendskab til, hvordan den virker, og er fuldt kvalificerede til opgaven.

Før støvsugeren tages i brug, skal brugeren være instrueret og oplært i, hvordan den virker, og til hvilke opgaver den kan anvendes, inklusive hvordan man på forsvarlig vis tømmer og bortskaffer det opsamlede støv.



Støvsugeren må ikke betjenes af personer (herunder børn) med nedsat fysisk eller psykisk funktionsevne, eller med manglende kendskab til maskinen, medmindre dette sker under opsyn af en person, som er fortrolig med maskinens betjening og sikkerhedsudstyr.

Børn skal være under opsyn af voksne, så de ikke kan lege med støvsugeren.

Generelle oplysninger om brug af støvsugeren

Brug støvsugeren i henhold til lovene i brugslandet.

Ud over retningslinjerne i brugervejledningen og lovene i brugslandet, skal brugeren også overholde de tekniske krav (gældende regler for miljøbeskyttelse og arbejdssikkerhed, f.eks. det europæiske direktiv 89/391/EF og efterfølgende), for at sikre forsvarlig og korrekt brug af maskinen.

Undgå arbejdsoperationer, der kan være til fare for mennesker, ejendom og miljø.

Overhold sikkerheds- og betjeningsforskrifterne i denne brugervejledning.

Korrekt brug

Denne støvsuger er velegnet til erhvervsmæssig brug i hoteller, skoler, hospitaler, fabrikker, butikker, kontorer og ferieejendomme, hvor den f.eks. kan udlejes, og til alle andre formål end almindelig husholdningsbrug.

Denne støvsuger er velegnet til rengøring og støvsugning af faste materialer såvel indendørs som udendørs.

- Sørg altid for, at der er tilstrækkelig plads omkring støvsugeren til at kunne nå knapperne med en hurtig bevægelse.

Støvsugeren er beregnet til kun at blive benyttet af én bruger. Denne støvsuger er udstyret med en automatiseret sugenhed, et forfilter og en beholder til opbevaring af det opsugede materiale.

Forkert brug



ADVARSEL!

Det er strengt forbudt at bruge støvsugeren på følgende måder:

- Udendørs i tilfælde af nedbør.
- På andet end vandrette overflader.
- Uden monteret filterenhed.
- Når sugeåbningen og/eller slangen er rettet mod en kropsdel.
- Uden låg på sugeenheden.
- Uden monteret støvpose.
- Uden skærme, beskyttelsesdæksler og sikkerhedssystemer, der er installeret af fabrikanten.
- Når ventilationshullerne er helt eller delvist tildækkede.
- Når støvsugeren er dækket til med plastic eller stof.
- Når luftudtaget er helt eller delvist tildækket.
- I smalle passager, hvor der ikke er frisk luft.
- Til vådsugning, hvis støvsugeren ikke er udstyret med de originale stopsystemer.
- Til støvsugning af følgende materialer:
 1. Glødende materialer (gløder, varm aske, tændte cigaretter etc.).
 2. Åben ild.
 3. Brændbare gasser.
 4. Brændbare væsker, stærke brændstoffer (benzin, opløsningsmidler, syrer, alkaliske væsker, etc.).
 5. Eksplosionsfarligt støv/stoffer og/eller letantændelige stoffer (såsom magnesium- eller aluminiumstøv etc.).

VIGTIGT: Misbrug er ikke tilladt.

Versioner og varianter

Versioner

Tilbehør

VÆSKER

Denne støvsuger kan forsynes med en mekanisk vækestopanordning.

Overensstemmelseserklæring

Hver støvsuger leveres med en EF-overensstemmelseserklæring. Se telefax i fig. 13.

[BEMÆRK]

Overensstemmelseserklæringen er et vigtigt dokument og bør opbevares på et sikkert sted, så den til enhver tid kan fremvises for myndighederne.

Generelle anbefalinger



ADVARSEL!

Hvis en nødsituation opstår:

- beskadiget filter
- udbrud af brand
- kortslutning
- motorblokering
- elektrisk stød
- osv.

Sluk for støvsugeren, tag stikket ud, og lad en kvalificeret fagmand reparere den.



ADVARSEL!

Støvsugeren må ikke anvendes eller opbevares udendørs eller i fugtige områder. Ved vådsugning må der kun anvendes versioner udstyret med en niveauføler, da de ellers kun kan bruges til tørsugning.

DK

Beskrivelse af støvsugeren

Støvsugerens dele og skilte

Figur 1

1. Identifikationsplade, som inkluderer:
Modellens kode, Tekniske specifikationer (se tabel på side 6), Serienummer, EF-mærke, Produktionsår, Nominel spænding.
2. Affaldsbeholder
3. Støvbeholderens udløserarm
4. Sugeåbning
5. Udblæsningsgitter
6. Oplysningsskilt
Dette skilt gør brugeren opmærksom på, at filteret kun må rystes, når støvsugeren er slukket (se også afsnittet "Sådan rystes hovedfilteret").
7. Stik til at forbinde støvsugeren til en stikkontakt.

Denne støvsuger frembringer en stor luftstrøm, der trækkes ind gennem sugeåbningen (4 - fig. 1) og blæses ud gennem udblæsningsgitteret (5 - fig. 1).

Inden støvsugeren tændes, sættes sugeslangen i, og det nødvendige udstyr fastgøres til endestykket (se fabrikantens reservedelskatalog, eller besøg et servicecenter).

Diameteren på de godkendte slanger er angivet i tabellen med de tekniske specifikationer.

Støvsugeren er udstyret med et hovedfilter, der gør den velegnet til stort set alle arbejdsopgaver.

Udover hovedfilteret, der opfanger de mest almindelige støvtyper, kan støvsugeren også forsynes med et sekundært filter (absolutfilter klasse H) med en højere filtreringskapacitet til opugning af mindre støvpartikler og sundhedsfarligt støv.

Ekstraudstyr

Kontakt fabrikantens salgsafdeling for nærmere oplysninger om tilbehør.

Der følger en vejledning til montering af tilbehøret med ved leveringen.



ADVARSEL!

Brug kun originale reservedele, der er leveret og godkendt af fabrikanten.

Tilbehør

Der findes forskelligt tilbehør til støvsugeren. Se fabrikantens katalog med tilbehør.



ADVARSEL!

Brug kun originalt tilbehør leveret og godkendt af fabrikanten.

Ind- og udpakning

Bortskaf emballagen i overensstemmelse med gældende lovgivning.

Figur 2

Model	ATTIX 115-01 / ATTIX 125-01 (L100)
A (mm)	700
B (mm)	860
C (mm)	1750
Vægt inkl. emballage (kg)	89

DK

Udpakning, flytning, brug og opbevaring

Brug kun støvsugeren på en flad, vandret overflade.

Sørg for, at overfladen, hvorpå støvsugeren placeres, har en bæreevne, der er tilstrækkelig stor til at bære støvsugerens vægt).

Ibrugtagning af støvsugeren - tilslutning til strømforsyningen

⚠ ADVARSEL! ⚠

- Efterse støvsugeren for synlige skader, før arbejdet påbegyndes.
- Inden stikket sættes i, sikres det at spændingen svarer til den værdi, der er angivet på mærkepladen.
- Sæt stikket i en kontakt med en korrekt installeret jordforbindelse.
- Sørg for, at støvsugeren er slukket.
- Sørg for at ledningens stikforbindelser er beskyttet mod vandstæk.
- Sørg for at støvsugerens netledning er korrekt tilsluttet i begge ender.
- Tag ikke støvsugeren i brug, hvis ledningen ikke er i perfekt stand (beskadigede ledninger kan medføre elektrisk stød!).
- Se jævnligt den elektriske ledning efter for slitage, brud og ældning.

⚠ ADVARSEL! ⚠

Når støvsugeren er tændt, skal følgende forhold undgås:

- Undgå at beskadige netledningen ved at vride og knække den eller ved at træde på den.
- Tag altid fat om stikket, når støvsugeren skal kobles fra lysnettet (træk ikke i ledningen).
- Udskift altid netledningen med en ledning af samme type som den originale: H07 RN - F. Den samme regel gælder, hvis der anvendes forlængerledning.
- Ledningen skal udskiftes af forhandlerens servicepersonale eller af en tilsvarende kvalificeret fagmand.

Forlængerledninger

Hvis der anvendes forlængerledning, sikres det at den passer til støvsugerens indgangseffekt og beskyttelsesgrad.

Min. ledningskvadrat af forlængerledning: 2,5 mm²

Maks. længde = 20 m

Ledning = H07 RN - F

⚠ ADVARSEL! ⚠

Forlængerledningens stikkontakter og stikforbindelser samt dens installation skal overholde støvsugerens IP-beskyttelsesgrad, som er anført på mærkepladen.

⚠ ADVARSEL! ⚠

Sprøjt aldrig vand på støvsugeren: dette kan resultere i personskade og kortslutning af installationen.

⚠ ADVARSEL! ⚠

Støvsugerens stik skal beskyttes med en differentialafbryder med overbelastningssikring, der slukker for strømforsyningen, hvis strømmen i jordforbindelsen overstiger 30 mA for 30 msek eller en tilsvarende sikringskreds.

DK

Våd- og tørsugning

[BEMÆRK]

De medfølgende filtre og posen (hvis en sådan er monteret) skal være korrekt installeret.

⚠ ADVARSEL! ⚠

Overhold sikkerhedsforskrifterne for de materialer, der opsuges af støvsugeren.

⚠ ADVARSEL! ⚠

Hvis der anvendes en version til vådsugning:

- Kontroller, at niveauføleren fungerer korrekt, inden vådsugningen påbegyndes.
- Hvis der dannes skum under støvsugningen, skal støvsugeren omgående slukkes og beholderen tømmes.
- Advarsel: Sluk omgående for støvsugeren, hvis den lækker skum eller væske.
- Rengør jævnligt niveauføleren, og efterse den for eventuelle skader.
- Advarsel: Den opsugede væske skal betragtes som ledende.

⚠ ADVARSEL! ⚠

Støvsuger til vådsugning.
Ved opsugning af en blanding af vand og luft, skal man være påpasselig med ikke at overbelaste sugeenhedens motor.

Vedligeholdelse og reparationer

⚠ ADVARSEL! ⚠

Frakobl støvsugeren fra lysnettet før rengøring, vedligeholdelse, udskiftning af reservedele eller ændring til en anden version/variant. Dette gøres ved at tage stikket ud af kontakten.

- Overhold altid instruktionerne i denne brugervejledning, når der udføres vedligeholdelse af støvsugeren.
- Brug kun originale reservedele.
- Foretag ingen ændringer på støvsugeren.

Manglende overholdelse af disse instruktioner kan medføre fare for personskade. En ikke korrekt anvendelse eller forkert betjening vil desuden ugyldiggøre EF-overensstemmelseserklæringen, som leveres med maskinen.

Tekniske specifikationer			
Parameter	Måleenhed	ATTIX 115-01	ATTIX 125-01
Spænding (50-60 Hz)	V	230	
Motoreffekt	kW	3	
Motoreffekt (EN 60335-2-69)	kW	3	
Maks. vakuum	hPa ⁽²⁾	211	
Maks. luftstrøm (uden slange og reduktioner)	l/min	8100	
Maks. luftstrøm (med sugeslange, længde: 3 m, diameter: 70 mm)	l/min	7500	
Støjniveau (L _{pf}) (EN60335-2-69)	dB(A)	75	
Beskyttelse	IP	43	
Isoleringsklasse	Klasse	I	
Sugeåbning (diameter)	mm	70	
Tilladt tilbehør (diameter)	mm	36 ⁽³⁾ / 50	
Hovedfilteroverflade	m ²	1,95	2,1

Model	Måleenhed	ATTIX 115-01 / ATTIX 125-01
Beholderens kapacitet	L	100
Vægt ⁽¹⁾	kg	70

Dimensioner

Figur 3

Model	ATTIX 115-01 / ATTIX 125-01 (L100)
A (mm)	795
B (mm)	600
C (mm)	1570

- (1) Nettovægt
 (2) hPa = mbar
 (3) Anbefalet brug, når kun en motor kører

■ **Opbevaringsbetingelser:**

T: -10 °C ÷ +40 °C

Fugtighed: 85%

■ **Driftsbetingelser:**

Maks. højde: 800 m

(Op til 2.000 m med nedsat ydeevne)

T: -10 °C ÷ +40 °C

Fugtighed: 85%

DK

Kontrolknapper og -lamper

Figur 4

1. Motorens start/stop-knap
2. Strømindikator
3. Manuel filterrysterknapp

Figur 5

1. Sugeåbning

Eftersyn før start

Inden maskinen startes, kontrolleres det:

- at filtrene er monteret;
- at alle håndtag er låst;
- at sugeslangen og det øvrige udstyr er sat rigtigt fast i sugeåbningen (1 - fig. 5);



Start ikke støvsugeren, hvis filteret er beskadiget.

Start og stop

Figur 4



Aktiver hjulbremserne (1), inden støvsugeren startes.

- Tænd for støvsugeren ved at dreje knappen "1" (fig. 4) til position "I".
- Sluk for støvsugeren ved at dreje knappen til position "0".

Betjening af støvsugeren



Lufthastigheden i sugeslangen må ikke være lavere end 20 m/s.



Se afsnittet "Problemløsning", hvis der opstår problemer.

DK

Hovedfilterryster

Alt afhængig af den opsugede støvmængde, rystes hovedfilteret ved hjælp af betjeningsarmen "3" (fig. 4).



Sluk for støvsugeren, før filterrysteren aktiveres. Ryst aldrig filteret, når støvsugeren er tændt, da dette kan beskadige filteret.

Start ikke støvsugeren igen, før støvet har lagt sig.

Nødstop

Indstil knappen "1" (fig. 4) til position "0".

Tømning af støvbeholder



- **Inden filteret udskiftes, skal støvsugeren slukkes og stikket tages ud.**
- **Kontroller støvsugerens klasse.**

Inden beholderen tømmes, anbefales det at rengøre filteret (se afsnittet "Hovedfilterryster").

- Standardversion (ikke egnet til støvsugning af sundhedsfarligt støv)
 - Løsn støvbeholderen (2, fig. 1) med håndtaget (3, fig. 1), tag den ud, og tøm den.
 - Kontroller, at pakningen er i god stand og korrekt monteret.
 - Sæt beholderen tilbage på plads, og fastgør den.

Plastpose

Plastposerne sælges gennem vores salgsafdeling (fig. 6).

Vådsugning



Kontroller, at støvsugeren er udstyret med den mekaniske væskestopanordning.

- Når støvsugeren har været anvendt til vådsugning, bliver filterelementerne våde. Et vådt filterelement vil hurtigt blive tilstoppet, hvis støvsugeren efterfølgende anvendes til tørsugning. Sørg derfor altid for at filteret er tørt, eller udskift det, inden støvsugeren anvendes til tørsugning.

Efter endt arbejde

- Sluk for støvsugeren med knappen (1 - fig. 4), og tag stikket ud af kontakten.
- Rul ledningen sammen, og hæng den op i det relevante rum (fig. 7).
- Tøm beholderen som beskrevet i afsnittet "Tømning af støvbeholder".
- Rengør støvsugeren som beskrevet i afsnittet "Vedligeholdelse, rengøring og dekontaminering".
- Vask beholderen med rent vand, hvis støvsugeren har været anvendt til opsugning af farlige stoffer.
- Opbevar støvsugeren tørt og uden for uvedkommendes rækkevidde.

Vedligeholdelse, rengøring og dekontaminering



For at kunne opretholde støvsugerens sikkerhedsniveau, bør der kun anvendes originale reservedele leveret af fabrikanten.



Følgende forholdsregler skal overholdes ved alt vedligeholdelsesarbejde, inklusive rengøring og udskiftning af støvsugerens hoved- og absolutfiltere.



**Vedligeholdelse, rengøring og dekontaminering må kun udføres, når støvsugeren er slukket og stikket er taget ud af kontakten.
Det er strengt forbudt at udføre vedligeholdelse, når stikket sidder i kontakten.
Fare for elektrisk stød!**

- Demontering, rengøring og eftersyn af støvsugeren skal udføres på en sådan måde, at den ansvarlige servicemedarbejder eller andre ikke udsættes for unødigt fare. De anbefalede forholdsregler omfatter dekontaminering af støvsugeren inden demontering, filtreret ventilation af udblæsningsluften fra rummet, hvor støvsugeren demonteres, rengøring af vedligeholdelsesområdet og passende personlig beskyttelse.
- Støvsugeren skal efterses af fabrikanten eller dennes medarbejdere mindst en gang om året. For eksempel: efterse luftfiltrene for at finde ud af, om støvsugerens lufttæthed på nogen måde er blevet påvirket, og kontroller at det elektriske system virker efter hensigten.

Afmontering og udskiftning af hoved- og absolutfilteret



Når støvsugeren anvendes til opsugning af farlige stoffer, bliver filtrene forurenet. Derfor træffes følgende foranstaltninger:

- **udvis stor forsigtighed, og undgå at det opsugede støv og/eller materiale lækker;**
- **opbevar det afmonterede og/eller udskiftede filter i en forseglet plastpose;**
- **luk posen hermetisk;**
- **bortskaf filteret i overensstemmelse med gældende lovgivning.**



Udskiftningen af et filter er en vigtig procedure. Erstat filteret med et filter med samme egenskaber, filteroverflade og støvklasse. Ellers vil støvsugeren ikke fungere korrekt.

Udskiftning af hovedfilteret

Figur 8

Inden filteret udskiftes, skal støvsugeren slukkes og stikket tages ud.

- Fjern stoppet (1), og skru filtrerysterknappen (2) af.
- Udløs lukkeanordningen (3).
- Løft motorhovedet (4).
- Løft filteret (5), og løsn lukkebeslaget (6), der holder filteret og bæreren (7) sammen.
- Løsn holderen (8) og vend filteret, så koblingsklemmen (9) blottes.
- Udløs klemmerne, og fjern filteret fra holderen.
- Bortskaf det gamle filter i overensstemmelse med gældende lovgivning.
- Sæt det nye filter på plads, og fastgør det til holderen med specielle spændebojler. Saml de afmonterede dele som beskrevet ovenfor, men i omvendt rækkefølge.



Vær påpasselig med ikke at sprede støvet under udskiftningen af dette filter. Brug en P3-maske og andet passende beskyttelsesudstyr, herunder beskyttelseshandsker (DPI), der egner sig til håndtering af det opsugede støv, og overhold den gældende lovgivning.



Pas på ikke at få hænderne i klemme mellem sugeenheden og støvbeholderen. Brug handsker, der kan modstå mekanisk belastning (EN 388) med et beskyttelsesniveau af kategori II.

Kontakt om nødvendigt fabrikantens servicecenter.

DK

Montering eller udskiftning af absolutfilter



Genbrug ikke absolutfilteret efter at have fjernet det fra støvsugerens.

Figur 9

1. Sugeenhed
2. Lukkeanordning
3. Filterrysterens låseanordning
4. Filterrysterknop
5. Spændskive
6. Klemring
7. Absolutfilter
8. Pakning
9. Skive
10. Møtrik



Pas på ikke at få hænderne i klemme mellem sugeenheden og støvbeholderen. Brug handsker, der kan modstå mekanisk belastning (EN 388) med et beskyttelsesniveau af kategori II.

Inden filteret udskiftes, skal støvsugerens slukkes og stikket tages ud.

Montering

1. Udløs stopanordningen (3), og skru filterrysterknappen (4) af. Åbn lukkeanordningen (2), og løft den øvre del (1) af.
2. Løsn møtrikken fra klemringen under overdelen (1), indsæt skiven (5), skru klemringen (6) fast, indsæt filteret (7), pakningen (8) og skiven (9), skru møtrikken (10) fast, sæt den øvre del tilbage på plads, fastgør den med lukkeanordningen (2), skru knappen (4) fast og lås den med stopanordningen (3).

Udskiftning

1. Følg monteringsvejledningen under pkt. 1.
2. Fjern møtrikken (10), skiven (9) og pakningen (8).
3. Udskift filteret (7), og følg monteringsvejledningen i omvendt rækkefølge.

DK

Ved bortskaffelse af filteret, anbringes det i en forseglet plastpose, der lukkes hermetisk til, hvorefter det bortskaffes i henhold til gældende lovgivning.

Tæthedskontrol

Eftersyn af slanger

Kontroller, at forbindelsesslangerne (fig. 10) er i god stand og korrekt monteret.

Udskift slangerne, hvis de er beskadigede, defekte eller ikke slutter tæt til.

Ved arbejde med klæbrige materialer, efterses slangen for tilstopning, såvel ved sugeåbningen som på ledepladen indvendigt i filterkammeret.

Skrab sugeåbningen (2, fig. 10) ren fra den udvendige side, og fjern belægningen som beskrevet i figuren.

Tæthedskontrol af filterkammer

Hvis pakningen (1, fig. 11) mellem beholderen (4) og filterkammeret (3) er utæt:

- Løsn de fire skruer (2), der fastgør filterkammeret (3) til støvsugerens stativ.
- Lad filterkammeret (3) glide ned, og stram skruerne (2), når det har nået den strammeste position.

Hvis det ikke er muligt at opnå en optimal forsegling, og pakningen er slidt eller på anden vis ødelagt, skal den udskiftes.

Bortskaffelse af støvsugerens

Figur 12

Bortskaf støvsugerens i henhold til gældende lovgivning.

- **Korrekt bortskaffelse (elektrisk og elektronisk affald). (gælder i Den Europæiske Union og i lande med separat affaldsindsamling)**

Dette symbol (fig. 12), som findes på maskinen eller i dens dokumentation, angiver at produktet efter endt levetid ikke må kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald.

For at undgå situationer, der kan udgøre en fare for miljøet eller helbredet, og som er forårsaget af forkert bortskaffelse af affaldet, skal dette produkt sorteres fra almindeligt affald og genbruges på forsvarlig vis, så man sikrer en bæredygtig affaldshåndtering og genanvendelse.

Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet industriaffald.

Anbefalede reservedele

Følgende er en liste over reservedele, der skal være til stede for hurtigere vedligeholdelse.

Se fabrikantens reservedelskatalog, når du skal bestille reservedele.

	Beskrivelse	Model	
		Standard	Filter "M"
	Stjernefiltersæt	40000338	40000699
	Pakningsring til filter	Z8 17026	
	Filterkammerpakning	40000762	
	Filterklemme	Z8 18079	
	230 V 1000 W-motor	40000903	
	Børster (kul) til 230 V 1000 W-motorer (2 børster)	40000885	

DK

Problemløsning

Problem	Årsag	Løsning
Støvsugeren starter ikke	Ingen strøm	Kontroller, at der er strøm i stikket. Kontroller, at stikket og ledningen er i god stand. Lad en kvalificeret fagmand se på støvsugeren.
Støvsugerens omdrejningstal stiger	Tilstoppet hovedfilter	Brug filterrysteren (modeller med manuel filterryster). Udskift filteret, hvis problemet vedvarer.
	Tilstoppet sugeslange	Efterse sugeslangen, og rengør den.
Støvsugeren lækker støv	Filteret er revnet	Udskift det med et filter af samme slags.
	Forkert filter	Udskift det med et filter af den rigtige slags.
Motorstøj	Slidte eller defekte (kul)børster	Afmonter og udskift motorens (kul)børster
Støvsugeren afgiver statisk elektricitet	Manglende eller defekt jordforbindelse	Efterse alle jordforbindelserne. I sugeåbningens rørfitting skal man især være påpasselig med at erstatte slangen med en antistatisk slange.

DK

Sisällysluettelo

Käyttöohjeet.....	2
Kuljettajan turvallisuus.....	2
Yleistä tietoa alipaineimurin käyttämisestä.....	2
Sopivat käyttötarkoitukset	2
Sopimaton käyttö.....	3
Versiot ja muunnelmat.....	3
CE-vaatimustenmukaisuusvakuutus	3
Yleisiä suosituksia	3
Pölynimurin kuvaus	4
Pölynimurin osat ja merkinnät	4
Valinnaiset sarjat	4
Tarvikkeet	4
Pakkaaminen ja purkaminen	4
Purkaminen pakkauksesta, siirtäminen, käyttö ja säilytys.....	5
Työhön valmistautuminen - kytkentä virtalähteeseen.....	5
Jatko-osat.....	5
Märät ja kuivat sovellukset	6
Huolto ja korjaukset.....	6
Tekniset tiedot	7
Mitat.....	7
Hallintalaitteet ja ilmaisimet	8
Käynnistämistä edeltävä tarkastus.....	8
Käynnistys ja pysäytys	8
Pölynimurin käyttäminen	8
Pääsuodattimen ravistin	8
Hätäpysäytys.....	8
Pölysäiliön tyhjentäminen.....	8
Muovipussi	8
Nesteiden imurointi.....	8
Imuroinnin lopussa	9
Huolto, puhdistus ja sterilointi.....	9
Pää- ja absoluuttisuodattimen purkaminen ja vaihtaminen	9
Pääsuodattimen vaihtaminen	9
Absoluuttisuodattimen asennus tai vaihto	10
Tiiviystarkastus	10
Pölynimurin hävittäminen	10
Suosittelut varaosat	11
Vianetsintä	12

FIN

Käyttöohjeet

Lue käyttöohjeet ja toimi tärkeiden turvaohjeiden mukaisesti, jotka on merkitty sanalla **VAROITUS!**

Kuljettajan turvallisuus



VAROITUS!



On erittäin tärkeää, että luet nämä käyttöohjeet ennen pölynimurin käynnistämistä, ja että pidät ne käsillä lisätietojen etsimistä varten.

Pölynimuria voivat käyttää vain henkilöt, jotka tietävät kuinka imuri toimii, ja jotka ovat valtuutettuja ja koulutettuja käyttämään imuria.

Ennen pölynimurin käyttämistä käyttäjiä täytyy informoida, ohjeistaa ja kouluttaa kuinka työskennellä laitteen kanssa, ja mille aineille sen käyttö on sallittua mukaanlukien turvallinen menetelmä imuroidun materiaalin poistamiseen sekä hävittämiseen.



VAROITUS!

Imuria ei saa missään tapauksessa käyttää henkilöt (mukaanlukien lapset), joilla on rajoittuneet henkiset tai fyysiset kyvyt, tai heiltä puuttuu kokemusta ja tietoa, ellei heitä valvo henkilö, jolla on kokemusta laitteen käytöstä sekä sen turvallisesta käsittelystä. Lapsia pitää valvoa, jotta varmistutaan, etteivät he leiki pölynimurin kanssa.

Yleistä tietoa alipaineimurin käyttämisestä

Pölynimurin käyttöä säätelevät käyttömaan voimassa olevat lait.

Käyttöohjeiden ja käyttömaassa voimassa olevien lakien lisäksi käyttäjän on huomioitava tekniset säädökset laitteen turvallisesta ja oikeasta käytöstä. (Lainsäädäntö ympäristö- ja työturvallisuudesta, esim. Euroopan unionin direktiivi 89/391/EY ja sitä seuraavat direktiivit).

Älä suorita mitään tehtävää, joka voisi vaarantaa ihmisten turvallisuutta, omaisuutta tai ympäristöä.

Noudata tässä käsikirjassa kerrottuja turvallisuusohjeita ja -määräyksiä.

Sopivat käyttötarkoitukset

Tämä pölynimuri sopii kaupalliseen käyttöön, hotelleihin, kouluihin, sairaaloihin, tehtaisiin, myymälöihin, toimistoihin ja esim. vuokrahuoneistohotelleihin, sekä kaikkiin muihinkin normaalista kotikäytöstä poikkeaviin käyttötarkoituksiin. Tämä pölynimuri sopii puhdistukseen ja kiinteiden materiaalien imurointiin sisällä ja ulkona.

- Jätä aina tarpeeksi tilaa pölynimurin ympärille hallintalaitteisiin pääsemiseksi helposti.

Tätä pölynimuria saa käyttää vain yksi käyttäjä.

Tämä pölynimuri käsittää automaattisen tyhjiöyksikön, vastavirtasuodattimella ja säiliöllä varustettuna, imetyn materiaalin keräämiseksi.

Sopimaton käyttö



VAROITUS!

Pölynimurin seuraava käyttö on jyrkästi kielletty:

- *Ulkona sateisessa ympäristössä.*
- *Kun laite ei ole vaakasuoralla tasopohjalla.*
- *Kun suodatinyksikkö ei ole asennettuna.*
- *Kun tyhjiöimu ja/tai letku on käännetty kehon osiin.*
- *Käyttö ilman tyhjiöyksikön suojakantta.*
- *Kun pölypussi ei ole asennettuna.*
- *Käyttö ilman valmistajan asentamia suoja, suojaus- ja turvallisuusjärjestelmiä.*
- *Kun tuuletusaukot ovat osittain tai kokonaan tukkeutuneet.*
- *Kun pölynimuri on peitetty muovi- tai kangaspeitteillä.*
- *Käyttö ilmanpoistoaukko osittain tai kokonaan tukkeutuneena.*
- *Kun käytetään ahtaissa tiloissa, missä ei ole raitista ilmaa.*
- *Nesteiden imuroiminen pölynimureilla, joissa ei ole varusteena määrättyjä, alkuperäisiä pysäytysjärjestelmiä.*
- **Seuraavien materiaalien imuroiminen:**
 1. *palavat materiaalit (hiillokset, kuumat tuhkat, palavat savukkeet jne.)*
 2. *Avoliekit.*
 3. *Palava kaasu.*
 4. *Tulenarat nesteet, aggressiiviset polttoaineet (benssiini, liuottimet, hapot, lipeiset liuokset jne.).*
 5. *Räjähtävä pöly/aineet ja/tai aineet, jotka ovat alttiita syttymään spontaanilla tavalla (kuten magnesium- tai alumiinipölyt jne.).*

TÄRKEÄÄ: Vilpillinen käyttö ei ole hyväksyttävää.

Versiot ja muunnelmät

Versiot

Valinnaiset

NESTEET

Tämä pölynimuri voidaan varustaa nesteille tarkoitetulla mekaanisella pysäyttimellä.

CE-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Jokaisen pölynimurin mukana tulee EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus. Katso kopiota kuvassa 13.

[HUOMAUTUS]

Vaatimustenmukaisuusvakuutus on tärkeä asiakirja, ja sitä tulee säilyttää luotettavassa paikassa näytettäväksi viranomaisille pyydettyäessä.

Yleisiä suosituksia



VAROITUS!

Jos tulee hätätilanne:

- *suodattimen rikkoutuminen*
- *tulipalo*
- *oikosulku*
- *moottorin jumiutuminen*
- *sähköisku*
- *jne.*

Sulje pölynimuri, irrota pistoke ja pyydä apua ammattitaitoiselta henkilöltä.



VAROITUS!

Pölynimureita ei saa käyttää tai varastoida ulkotiloissa eikä kosteissa paikoissa.

Vain tasoilmaisimella varustettuja versioita saa käyttää nesteiden imurointiin. Jos tasoilmaisinta ei ole, imuria saa käyttää vain kuivien aineiden imurointiin.

FIN

Pölynimurin kuvaus

Pölynimurin osat ja merkinnät

Kuva 1

1. Tunnistuslevy, jossa on:
mallin koodi, tekniset tiedot (katso sivulta 6), sarjanro, EY-tunnus, valmistusvuosi, sähköverkon nimellisjännite.
2. Pölysäiliö
3. Pölysäiliön vapautusvipu
4. Tulo
5. Poistoaukko
6. Huomiokilpi
Kiinnittää käyttäjän huomion siihen, että suodatinta saa ravistaa ainoastaan imurin ollessa sammutettuna (katso myös kappale "Pääsuodattimen ravistaminen").
7. Pistoke pölynimurin kytkemiseksi seinärasiaan.

Tämä pölynimuri synnyttää voimakkaan ilmavirran, joka vedetään sisään imuaukon kautta (4 - Kuva 1) ja puhalletaan ulos tyhjennyksen kautta (5 - Kuva 1).

Ennen pölynimurin käynnistämistä sovita imurin letku imuaukkoon ja vaadittu työkalu sen toiseen päähän (katso valmistajan lisävarusteluetteloa tai ota yhteys huoltokeskukseen).

Sallittujen letkujen läpimitat on kerrottu teknisten tietojen taulukossa.

Tässä pölynimurissa on pääsuodatin, joka mahdollistaa sen käytön useimpiin käyttötarkoituksiin.

Yleisimpiä pölytyyppejä suodattavan pääsuodattimen lisäksi pölynimuriin voidaan asettaa toissijainen suodatin (absoluuttinen H-luokka), jossa on korkeampi suodatusteho hienoja ja terveydelle vaarallisia pölyjä varten.

Valinnaiset sarjat

Jos haluat lisätietoja lisävarusteista, ota yhteys valmistajan myyntiverkostoon.

Vaihtotarvikesarjassa ovat lisävarusteiden asentamisohteet.



VAROITUS!

Käytä vain toimitettuja ja valtuutettuja alkuperäisvaraosia.

Tarvikkeet

Saatavilla on monia tarvikkeita; katso lisätietoja valmistajan tarvikeluettelosta.



VAROITUS!

Käytä vain alkuperäisiä tarvikkeita, jotka valmistaja hyväksyy ja toimittaa.

Pakkaaminen ja purkaminen

Hävitä pakkausmateriaalit voimassaolevien lakien mukaisesti.

Kuva 2

Malli	ATTIX 115-01 / ATTIX 125-01 (L100)
A (mm)	700
B (mm)	860
C (mm)	1750
Paino pakkauksen kanssa (kg)	89

Purkaminen pakkauksesta, siirtäminen, käyttö ja säilytys

Käytä tasaisilla, vaakasuorilla pinnoilla.

Pinnan kantavuuden, jolle pölynimuri laitetaan, tulee olla sen painoon soveltuva).

Työhön valmistautuminen - kytkentä virtalähteeseen



VAROITUS!

- Varmista, ettei ole mitään selviä merkkejä pölynimuriin tulleista vaurioista ennen työn aloittamista.
- Ennen kuin kytket imurin sähkövirtaan varmista, että tietokilvessä ilmoitettu jännitearvo vastaa sähköverkon jännitettä.
- Kytke imuri pistorasiaan, jossa on oikein asennettu maakosketus/maadoitusliitäntä.
- Varmista, että pölynimuri on pois päältä.
- Liitäntäkaapeleiden pistokkeet ja liittimet pitää suojata roiskevedeltä.
- Varmista, että sähkövirtaliitännät ja pistoke ovat oikein asennettuja.
- Käytä pölynimureita vain, kun sähköliitännään käytetyt johdot ovat täysin kunnossa (vahingoittuneet johdot voivat aiheuttaa sähköiskuja!).
- Tarkasta säännöllisesti, että sähköjohdossa ei ole merkkejä vaurioista, kulumisesta, halkeamista tai ikääntymisestä.



VAROITUS!

Kun pölynimuri on käynnissä, älä:

- Murskaa, vedä, vahingoita tai tallo johtoa, joka yhdistää imurin sähköverkkoon.
- Irrota kaapeli sähkösyötöstä vain pistotulpasta vetämällä (älä vedä kaapelista).
- Korvaa sähköjohto vain saman tyyppin johdolla kuin alkuperäinen: H07 RN - F. Sama sääntö pätee myös, jos käytetään jatko-osaa.
- Johdon saa vaihtaa vain valmistajan huoltokeskuksen henkilöstö tai vastaava ammattitaitoinen henkilö.

Jatko-osat

Jos käytetään jatkokaapelia, varmista, että se sopii virtalähteeseen ja pölynimurin suoja-asteeseen.

Jatkojohtojen vähimmäisosat: 2,5 mm²

Maksimipituus = 20 m

Kaapeli = H07 RN - F



VAROITUS!

Pistorasioiden, pistokkeiden, liittinten ja jatkojohdon asentamisen täytyy säilyttää pölynimurin tietokilvessä ilmoitettu IP-suojausaste.



VAROITUS!

Älä milloinkaan roiskuta vettä pölynimuriin: se voi koitua vaaraksi ihmisille ja aiheuttaa virtalähteen oikosulun.



VAROITUS!

Pölynimurin pistorasia täytyy suojata differentiaalikatkaisimella, jossa on syöksyvirran rajoitus, tai vastaavalla suojapiirillä, joka kytkee virtalähteen pois päältä, kun maahan purettu virta ylittää 30 mA 30 ms ajan.

FIN

Märät ja kuivat sovellukset

[HUOMAUTUS]

Mukana tulevat suodattimet ja pussi (jos käytössä) on asennettava oikein.

! VAROITUS!

Toimi imuroitaviin materiaaleihin liittyvien turvaohjeiden mukaisesti.

! VAROITUS!

Kun käytetään nesteiden imurointiin sopivaa imuriversiota:

- Ennen kuin aloitat nesteiden imuroinnin tarkista, että nestepinnan korkeusanturi toimii oikein.
- Jos muodostuu vaahtoa, pysäytä imuri välittömästi ja tyhjennä säiliö.
- Varoitus: Jos imurista vuoraa vaahtoa tai nestettä, pysäytä imuri välittömästi.
- Puhdista säännöllisesti nestetason rajoitin, ja tarkista, ettei siinä ole merkkejä vahingoittumisesta.
- Varoitus: Imurin imemää likaista nestettä tulee käsitellä sähköä johtavana.

! VAROITUS!

Nesteitä imuroiva pölynimuri.
Imuroitaessa veden ja ilman sekoitusta tulee pitää huoli olla kuormittamatta tyhjiöyksikön moottoria liikaa.

Huolto ja korjaukset

! VAROITUS!

Irrota pölynimuri virtalähteestä ennen puhdistusta, huoltoa, osien vaihtamista tai imurin muuntamista toiseksi versioksi/muunnelmaksi. Pistoke täytyy irrottaa pistorasiasta.

- Suorita vain tässä käsikirjassa kuvatut huoltotoiminnot.
- Käytä vain alkuperäisiä vara-osia.
- Älä muunna pölynimuria millään tavalla.

Näiden ohjeiden laiminlyönti voi vaarantaa turvallisuutesi. Lisäksi ohjeiden laiminlyönti mitätöi välittömästi imuria koskevan EY-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen.

Tekniset tiedot			
Parametri	Yksiköt	ATTIX 115-01	ATTIX 125-01
Jännite (50 - 60 Hz)	V	230	
Nimellisteho	kW	3	
Nimellisteho (EN 60335-2-69)	kW	2,6	
Maks. tyhjiö	hPa ⁽²⁾	211	
Maks. ilmavirta (ilman letkua ja supistuksia)	l/min'	8100	
Maks. ilmavirta (letkun kanssa, pituus: 3 m, halkaisija: 70 mm)	l/min'	7500	
Melutaso (L _{pf}) (EN60335-2-69)	dB(A)	75	
Suojaus	IP	43	
Eristys	Luokka	I	
Imuaukko (halkaisija)	mm	70	
Lisävarusteet sallittuja (halkaisija)	mm	36 ⁽³⁾ / 50	
Pääsuodatuspinta	m ²	1,95	2,1

Malli	Yksiköt	ATTIX 115-01 / ATTIX 125-01
Säiliön tilavuus	L	100
Massa ⁽¹⁾	kg	70

Mitat

Kuva 3

Malli	ATTIX 115-01 / ATTIX 125-01 (L100)
A (mm)	795
B (mm)	600
C (mm)	1570

- (1) Nettopaino
 (2) hPa = mbar
 (3) Suositeltu käyttö vain yhden moottorin käydessä

■ Varastointiolosuhteet:

T : -10°C ÷ +40°C

Kosteus: 85%

■ Käyttöolosuhteet:

Maksimikorkeus: 800 m

(2.000 m saakka alennetuilla suorituskyvyillä)

T : -10°C ÷ +40°C

Kosteus: 85%

FIN

Hallintalaitteet ja ilmaisimet

Kuva 4

1. Moottorin käynnistys/pysäytys -kytkin
2. Virran merkkivalo
3. Manuaalinen suodattimen ravistusnappi

Kuva 5

1. Tulo

Käynnistämistä edeltävä tarkastus

Ennen käynnistämistä, tarkista että:

- suodattimet on asennettu;
- kaikki vivut on lukittu paikalleen;
- imurin letku ja työvälineet on asetettu oikein imuaukkoon (1 - Kuva 5);



Älä käytä pölynimuria jos suodatin on viallinen.

Käynnistys ja pysäytys

Kuva 4



Lukitse pyörän jarrut (1) ennen pölynimurin käynnistämistä.

- Käännä kytkin "1" (Kuva 4) "I"-asentoon, jotta imuri käynnistyy.
- Käännä kytkin "0"-asentoon pölynimurin sammuttamiseksi.

Pölynimurin käyttäminen



Ilman nopeus imuputkessa ei saa olla alle 20 m/s.



Katso lisätietoja luvusta "Vianetsintä", jos toiminnassa on häiriöitä.

FIN

Pääsuodattimen ravistin

Ravista pääsuodatinta siivotun pölyn määrästä riippuen nupista "3" (Kuva 4).



Pysäytä pölynimuri ennen kuin käytät suodattimen ravistinta.

Älä ravista suodatinta pölynimurin ollessa päällä, koska tämä voi vahingoittaa suodatinta.

Odota hetki ennen kuin käynnistät pölynimurin uudelleen, jotta pöly asettuu paikoilleen.

Hätäpysäytys

Käännä kytkin "1" (Kuva 4) "0"-asentoon.

Pölysäiliön tyhjentäminen



- Ennen kuin aloitat nämä toimenpiteet, pysäytä imuri ja irrota pistoke virtalähteestä.
- Tarkista pölynimurin luokka.

Ennen säiliön tyhjentämistä on suositeltavaa puhdistaa suodatin (katso kappale "Pääsuodattimen ravistin").

- Vakioversio ei sovi vaarallisen pölyn imurointiin
 - Irrota pölysäiliö (2, Kuva 1) vivulla (3, Kuva 1), ja tyhjennä se.
 - Varmista, että tiiviste on moitteettomassa kunnossa ja oikein asetettu.
 - Aseta säiliö takaisin paikalleen, ja kiinnitä se uudelleen.

Muovipussi

Voit käyttää myyntiverkostomme kautta saatavia muovipusseja (Kuva 6).

Nesteiden imurointi



Tarkista, että pölynimuri on varustettu nesteille tarkoitetulla mekaanisella pysäyttimellä.

- Suodatinelementti on märkä nesteiden imuroinnin jälkeen.
Märkä elementti voi tukkeutua nopeasti, jos pölynimuria käytetään sen jälkeen kuivien materiaalien imurointiin. Tästä syystä varmista, että suodatinelementti on kuiva ja vaihda se toiseen ennen kuin imuroit kuivia materiaaleja.

Imuroinnin lopussa

- Sammuta pölynimuri kytkimellä (1 - Kuva 4) ja irrota pistoke pistorasiasta.
- Keri liitoskaapeli vyyhdelle ja ripusta ao. lokeroon (Kuva 7).
- Tyhjennä säiliö kappaleessa "Säiliön tyhjentäminen" kuvattujen ohjeiden mukaisesti.
- Puhdista pölynimuri kuten kappaleessa "Huolto, puhdistus ja sterilointi" on kerrottu.
- Pese säiliö puhtaalla vedellä, jos imurilla on käsitelty syövyttäviä aineita.
- Varastoi pölynimuri kuivaan paikkaan, johon ei pääse henkilöitä, joilla ei ole siihen lupaa.

Huolto, puhdistus ja sterilointi



VAROITUS!

Tulee käyttää vain valmistajan toimittamia alkuperäisvaraosia pölynimurin turvataso takaamiseksi.



VAROITUS!

Alla kuvattuja varotoimia on noudatettava kaikkien huoltotoimenpiteiden aikana, mukaan lukien puhdistaminen ja pää- ja absoluuttisuodattimien vaihto.



VAROITUS!

Huolto- puhdistus- ja sterilointitoimenpiteet tulee tehdä vasta pölynimuri sammutettuna ja pistoke vedettynä irti virtalähteestä. On ehdottomasti kielletty huoltamasta pistoke pistorasiaan kytkettynä. Sähköiskun vaara!

- Jos käyttäjä tekee huoltotoimia, pölynimuri täytyy purkaa, puhdistaa ja huoltaa niin pitkälle kuin mahdollista niin, että huoltohenkilöstölle tai muille ihmisille ei aiheudu vaaratilanteita. Varotoimiin kuuluu puhdistaminen ennen imurin purkamista, purkamishuoneen poistoilman sopiva suodatettu ilmanvaihto, huoltoalueen puhdistus ja asiaankuuluva henkilökohtainen suojaaminen.
- Valmistajan tai tämän henkilöstön tulee tehdä tarkastus ainakin kerran vuodessa. Esim.: tarkista ilmansuodattimet, jotta selviää, onko pölynimurin ilmatiiviys heikentynyt millään tavoin, ja varmista, että sähköjärjestelmä toimii moitteettomasti.

Pää- ja absoluuttisuodattimen purkaminen ja vaihtaminen



VAROITUS!

Kun imuria käytetään vaarallisten aineiden imurointiin, suodattimet likaantuvat; tämän vuoksi:

- **työskentele varovasti ja vältä imuroidun pölyn ja/ tai materiaalin vuotamista;**
- **asetta purettu ja/tai vaihdettu suodatin sinetöityyn muovipussiin;**
- **sulje pussi hermeettisesti;**
- **hävitä suodatin voimassa olevien lakien mukaisesti.**



VAROITUS!

Suodattimen vaihtaminen on vakava asia. Suodatin täytyy korvata toisella suodattimella, joka on samanlainen ominaisuuksiltaan, pinnaltaan ja kategorialtaan. Muuten imuri ei toimi kunnolla.

Pääsuodattimen vaihtaminen

Kuva 8

Ennen kuin aloitat nämä toimenpiteet, pysäytä imuri ja irrota pistoke virtalähteestä.

- Irrota pysäytin (1), ruuvaa suodattimen ravistusnuppi (2) auki.
- Irrota sulkusanka (3).
- Nosta moottorin pää (4).
- Nosta suodatin (5) ja ruuvaa suodattimen puristin (6) auki tukirenkaasta (7).
- Ruuvaa kori (8) irti ja kallista suodatinta paljastaen liittimen kiinnittimen (9).
- Vapauta kiinnittimet ja irrota kori suodattimesta.
- Hävitä suodatin voimassa olevien lakien mukaisesti.
- Asenna uusi suodatin, ja kiinnitä se koriin erikoiskiinnittimillä. Kokoa komponentit päinvastaisessa järjestyksessä kuin purkaessa.



VAROITUS!

Huolehdi, että tätä toimenpidettä suoritettaessa ei nostateta pölyä. Käytä P3-naamaria ja muita suojavaatteita sekä suojakäsineitä (DPI), jotka soveltuvat kerätyn pölyn vaarallisuudelle. Noudata voimassa olevia lakeja.



VAROITUS!

Asenna uudelleen varovasti jättämättä käsiä tyhjiöyksikön ja säiliön väliin. Käytä suojakäsineitä mekaanisten riskien (EN 388) varalta suojaluokitustason II mukaan.

Ota tarvittaessa yhteys valmistajan huoltokeskukseen.

FIN

Absoluuttisuodattimen asennus tai vaihto



VAROITUS!

Älä käytä absoluuttisuodatinta uudelleen poistettuasi sen pölynimurista.

Kuva 9

1. Tyhjiöintiyksikkö
2. Sulkusanka
3. Suodattimen ravistimen pysäytin
4. Suodattimen ravistusnuppi
5. Alusrengas
6. Holkki
7. Absoluuttisuodatin
8. Tiiviste
9. Levy
10. Mutteri



VAROITUS!

Asenna uudelleen varovasti jättämättä käsiä tyhjiöyksikön ja säiliön väliin. Käytä suojakäsineitä mekaanisten riskien (EN 388) varalta suojaluokitustason II mukaan.

Ennen kuin aloitat nämä toimenpiteet, pysäytä imuri ja irrota pistoke virtalähteestä.

Asennus

1. Irrota pysäytin (3) ja ruuvaa suodattimen ravistusnuppi (4) auki, irrota sulkusanka (2) ja poista pää (1).
2. Ruuvaa mutteri auki holkista pään (1) alta, laita sisään alusrengas (5), ruuvaa holkki (6), laita sisään suodatin (7), tiiviste (8) ja levy (9), ruuvaa mutteri (10), sovita pää takaisin paikkaansa ja aseta sulkusankaan (2), ruuvaa nuppi (4) ja lukitse se pysäyttimeen (3).

Vaihtaminen

1. Menettele kuten esitetään asennuksen vaiheessa 1.
2. Ruuvaa mutteri (10) auki, poista levy (9) ja tiiviste (8).
3. Vaihda suodatin (7) ja asenna pää uudelleen menettelemällä päinvastaisessa järjestyksessä.

Hävitä suodatin laittamalla se tiivistettyyn muovipussiin, sulje pussi hermeettisesti ja hävitä se voimassa olevien lakien mukaisesti.

Tiiviystarkastus

Letkujen tarkastus

Varmista, että liitosletkut (Kuva 10) ovat hyvässä kunnossa ja kiinnitettyinä oikein.

Jos letkut ovat vahingoittuneet, rikki tai liitetty huonosti yksiköihin, ne täytyy vaihtaa.

Käsiteltäessä tahmeita materiaaleja tarkasta mahdolliset tukokset letkussa, imuaukossa ja suodatuskammiossa olevassa jakolevyssä.

Hankaa imuaukkoa (2, Kuva 10) ulkopuolelta ja poista hävitettävä jäte kuvan mukaisesti.

Suodatuskammion tiiviystarkistus

Jos tiiviste (1, Kuva 11) säiliön (4) ja suodatuskammion (3) välillä ei ole tiivis:

- Löysää neljää ruuvia (2), jotka lukitsevat suodatuskammion (3) imurin rakennetta vasten.
- Anna suodatuskammion (3) laskeutua alemmas ja kiristä ruuvit (2), kun se on saavuttanut tiiviin asennon.

Ellei optimaaliseen tiiviyteen päästä tiivisteiden ollessa rikkiäinen tai murtunut jne. se tulee vaihtaa.

Pölynimurin hävittäminen

Kuva 12

Pölynimurin hävittäminen tapahtuu voimassa olevien lakien mukaisesti.

- **Asianmukainen hävittäminen (sähkö- ja elektroniikkalaitteiden jätteet). (Sovelletaan Euroopan unionissa ja maissa, joissa on erillinen keräysjärjestelmä)**

Ylläoleva symboli (Kuva 12), mikä on läsnä tuotteessa tai sen dokumentaatioissa, osoittaa, että tuotetta ei saa hävittää yhdessä muun paikallisen jätteen kanssa sen elinkaaren päättyessä.

Estääksesi virheellisen jätteen hävittämisen aiheuttamat vahingot ympäristölle tai terveydelle erota tämä tuote muista jätteistä ja kierrätä se vastuullisesti, jotta tuet materiaaliressurssien kestävää uudelleenkäyttöä.

Tätä tuotetta ei voi hävittää yhdessä muiden kaupallisten jätteiden kanssa.

Suosittelut varaosat

Seuraavassa on luettelo varaosista, jotka tulisi pitää valmiina saatavilla huoltotoimenpiteiden nopeuttamiseksi.

Tilatessasi varaosia katso valmistajan varaosaluetteloa.

	Kuvaus	Malli	
		Vakio	Suodatin "M"
	Star-suodatinsarja	40000338	40000699
	Suodatinrenkaan tiiviste	Z8 17026	
	Suodatinkammion tiiviste	40000762	
	Suodattimen puristin	Z8 18079	
	230 V 1000 W moottori	40000903	
	Harjat (hiiliharjat) 230 V 1000 W moottoreihin (2 harjaa)	40000885	

FIN

Vianetsintä

Ongelma	Syy	Parannuskeino
Pölynimuri ei käynnisty	Ei virtalähdettä	Tarkista virta pistorasiasta. Tarkista pistorasian ja kaapelin kunto. Pyydä apua valmistajan valtuutetulta asentajalta.
Pölynimurin kierrosnopeus kasvaa	Tukkeutunut pääsuodatin	Käytä suodattimen ravistinta (mallit, joissa on manuaalinen suodattimen ravistin). Vaihda se, jos ravistelu ei riitä.
	Tyhjiöletku on tukossa	Tarkasta tyhjiöletku ja puhdista se.
Imurista vuotaa pölyä	Suodatin on revennyt	Vaihda se toiseen samanlaiseen.
	Puutteellinen suodatin	Vaihda se toiseen sopivan kategorian suodattimeen ja tarkasta.
Äänekkäät moottorit	Moottorin harjat (hiiliharjat) kuluneet tai rikkinäiset	Poista ja vaihda moottorin hiiliharjat.
Sähköstaattinen virta pölynimurissa	Maadoitus puuttuu tai on virheellinen	Tarkista kaikki maadoitusliitännät. Etenkin imuaukon asennuksessa; vaihda letku antistaattiseen letkuun.

Innholdsfortegnelse

Bruksanvisning.....	2
Operatørens sikkerhet.....	2
Generell informasjon om bruk av støvsugeren.....	2
Riktig bruk	2
Feil bruk.....	3
Versjoner og variasjoner.....	3
CE samsvarserklæring	3
Generelle anbefalinger	3
Beskrivelse av støvsugeren	4
Støvsugerens deler og merker	4
Ekstrasett	4
Tilbehør	4
Pakking og utpakking	4
Pakke ut, flytte, bruke og lagre.....	5
Ta i bruk - tilkopling til strømuttaket	5
Skjøteledninger	5
Våte og tørre applikasjoner	6
Vedlikehold og reparasjoner.....	6
Tekniske kjennetegn	7
Størrelser.....	7
Kontrollinnretninger og indikatorer	8
Inspeksjoner før start.....	8
Starte og stoppe	8
Bruk av støvsugeren	8
Primærfilterrister.....	8
Nødstop	8
Tømme støvbeholderen	8
Plastpose.....	8
Støvsuging av væsker	8
På slutten av en rengjøringssesjon	9
Vedlikehold, rengjøring og dekontaminasjon.....	9
Demontering og skifte av primær- og absoluttfilter	9
Skifte av primærfilter	9
Montering eller skifte av absoluttfilter	10
Tetthetsinspeksjon	10
Bortskaffe støvsugeren	10
Anbefalte reservedeler	11
Feilsøking.....	12

Bruksanvisning

Les gjennom bruksanvisningen og følg de viktige sikkerhetsanbefalingene som identifiseres av ordet **ADVARSEL!**

Operatørens sikkerhet



ADVARSEL!



Før støvsugeren startes er det av avgjørende å lese denne bruksanvisningen og holde den klar til bruk senere.

Støvsugeren kan kun brukes av folk som er kjent med måten den virker på og som uttrykkelig er autorisert og opplært til formålet.

Før bruk av støvsugeren skal operatørene informeres, instrueres og læres opp i bruk av maskinen og hvilke stoffer den er tillatt brukt for, inkludert sikker metode for fjerning og deponering av det støvsugde materialet.



ADVARSEL!

Det er strengt forbudt å bruke støvsugeren av personer (inkludert barn) med begrensede fysiske og mentale evner eller som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de er under tilsyn av en person som har erfaring med bruk og sikker håndtering av maskinen.

Barn må være under tilsyn for å se til at de ikke leker med støvsugeren.

Generell informasjon om bruk av støvsugeren

Bruk støvsugeren etter det gjeldende lovverket i det landet der den brukes.

I tillegg til bruksanvisningen og gjeldende lovverk i det landet der støvsugeren er i bruk må også de tekniske reglene for å sikre sikker og riktig drift tas hensyn til (lovverk angående miljømessig og arbeidsmessig sikkerhet bl.a. EU-direktiv 89/391/EC og suksessive direktiver).

Ikke utfør noen operasjon som kan sette sikkerheten for personer, eiendom og miljø i fare.

Følg sikkerhetsindikasjonene og anvisningene i denne bruksanvisningen.

Riktig bruk

Denne støvsugeren er bare egnet til kommersiell bruk, for eksempel i hoteller, skoler, sykehus, fabrikker, butikker, kontorer og leilighetshoteller, for leie og andre formål som ikke er vanlige husholdninger.

Denne støvsugeren egner seg til å rengjøre og støvsuge faste materialer i innendørs og utendørs miljøer.

- La det alltid være tilstrekkelig med plass rundt støvsugeren til å nå kontrollinnretningene enkelt.

Støvsugeren er konstruert til å brukes av en operatør om gangen.

Denne støvsugeren består av en automatisert vakuumenhet, med et oppstrømsfilter og en beholder for å samle opp det støvsugde materialet.

Feil bruk



Følgende bruk av støvsugeren er strengt forbudt:

- *Utendørs i tilfelle nedbør.*
- *Hvis det ikke er plassert på horisontal, jevnt underlag.*
- *Hvis filtreringsenheten ikke er installert.*
- *Hvis støvsugerinntaket og/eller slangen vendes mot deler av menneskekroppen.*
- *Bruk uten deksel på støvsugerenheten.*
- *Hvis støvposten ikke er installert.*
- *Bruk uten verneinnretningene, beskyttende deksler og sikkerhetssystemer som er installert av produsenten.*
- *Hvis kjøleviftene er delvis eller fullstendig tilstoppet.*
- *Hvis støvsugeren er dekket med plast eller tekstilstoff.*
- *Bruk med luftutslippet delvis eller fullstendig lukket.*
- *Hvis det brukes på trange steder hvor det ikke finnes frisk luft.*
- *Støvsuging av væsker med støvsugere som ikke er utstyrt med spesifikke originale stoppesystemer.*
- *Støvsuging av de følgende materialer:*
 1. *Brennende materialer (glør, varm aske, tente sigaretter osv.)*
 2. *Åpne flammer.*
 3. *Brennbar gass.*
 4. *Brennbare væsker, aggressive drivstoff (bensin, løsemidler, syrer, alkaliske løsninger osv.).*
 5. *Eksplorative støvtyper/stoffer og/eller de som er i stand til å antennes spontant (slik som magnesium- eller aluminiumstøv osv.).*

VIKTIG! Ikke-formålmessig bruk ikke tillatt.

Versjoner og variasjoner

Versjoner

Ekstraustyr

VÆSKER

Denne støvsugeren kan utstyres med mekanisk stopp for væsker.

CE samsvarserklæring

Hver støvsuger leveres med en EU samsvarserklæring. Se faksimile i fig. 13.

[MERK]

Samsvarserklæringen er et viktig dokument og skal oppbevares på et trygt sted for å kunne fremlegges for myndighetene på forespørsel.

Generelle anbefalinger



Hvis det oppstår en nødsituasjon:

- *Filterbrudd*
- *Brannutbrudd*
- *Kortslutning*
- *Motorblokk*
- *Elektrisk sjokk*
- *Etc.*

Slå av støvsugeren, plugg den ut og be om hjelp fra kvalifisert personale.



Støvsugerne skal ikke brukes eller oppbevares utendørs, eller på fuktige steder.

Kun versjoner med nivåsensoren kan brukes til væsker, hvis ikke kan de kun brukes til å støvsuge tørre materialer.

Beskrivelse av støvsugeren

Støvsugeren deler og merker

Figur 1

1. Identifikasjonsskilt som inkluderer:
Modellkode, tekniske spesifikasjoner (se tabell på side 6), serienr., CE-merke, produksjonsår, nominell nettverksspenning.
2. Støvbeholder
3. Frigjøringsspake for støvbeholder
4. Inntak
5. Uttak
6. Varslingsplate
Gjør operatøren oppmerksom på at filteret kun skal ristes når støvsugeren er avslått (se også avsnittet "Riste primærfilteret").
7. Plugg for tilkobling av støvsugeren til et elektrisk uttak.

Denne støvsugeren skaper sterk luftstrøm som trekkes inn gjennom inntaket (4, fig. 1) og blåses ut gjennom utslippet (5, fig. 1).

Før støvsugeren slås på, kople støvsugerslangen til inntaket og fest ønsket redskap på endedelen (se produsentens tilbehørskatalog eller forhør deg med et servicesenter).

Diameter på autoriserte slanger finnes i tabellen med tekniske spesifikasjoner.

Støvsugeren er utstyrt med et primærfilter som gjør det mulig å bruke den til de fleste bruksområder.

I tillegg til primærfilteret som holder på de fleste støvtyper, kan støvsugeren utstyres med et sekundærfilter (absolutt H-klasse) med en høyere filtreringskapasitet for fine støvtyper og stoffer som er helseskadelige.

Ekstrasett

Vennligst ta kontakt med produsentens salgsnettverk for informasjon om alternativer.

Instruksjoner om installering av alternativer er inkludert i omformingssettet.



ADVARSEL!

Bruk kun leverte og autoriserte originale reservedeler.

Tilbehør

Ulikt tilbehør er tilgjengelig, se produsentens tilbehørskatalog.



ADVARSEL!

Bruk kun originalt tilbehør som leveres og er autorisert av produsenten.

Pakking og utpakking

Kast innpakningsmaterialer etter gjeldende regelverk.

Figur 2

Modell	ATTIX 115-01 / ATTIX 125-01 (L100)
A (mm)	700
B (mm)	860
C (mm)	1750
Vekt med innpakning (kg)	89

Pakke ut, flytte, bruke og lagre

Brukes på flate, horisontale overflater.

Den lastbærende kapasiteten til overflaten som støvsugeren er plassert på, må være tilstrekkelig for å bære vekten på denne.)

Ta i bruk - tilkopling til strømuttaket

⚠ ADVARSEL! ⚠

- Se til at det ikke finnes noe tydelig tegn på skade på støvsugeren før arbeidet startes.
- Før støvsugeren tilkoples strømmettet se til at spenningsverdien som er oppgitt på typeskiltet tilsvarer den som er i strømuttaket.
- Plugg støvsugeren inn i en kontakt med korrekt installert jordkontakt/tilkopling.
- Se til at støvsugeren er avslått.
- Plugg og kontakter til strømkabler må beskyttes mot vannsprut.
- Se til at tilkoplinger til det elektriske uttaket og plugg er riktig.
- Bruk kun støvsugerne hvis kablene som tilkoples til det elektriske uttaket er i perfekt tilstand (ødelagte kabler kan føre til elektrisk sjokk!).
- Kontroller regelmessig at den elektriske kabelen ikke viser tegn til skade ved for stor slitasje, sprekker eller aldring.

⚠ ADVARSEL! ⚠

Når støvsugeren er i drift, ikke:

- Klem, trekk i, skad eller trå på kabelen som tilkoples strømuttaket.
- Kople kun strømkabelen fra uttaket ved å ta ut støpselet (ikke trekk i kabelen).
- Strømkabelen skal kun erstattes av en av samme type som den originale: H07 RN - F. Samme regel gjelder dersom en skjøteledning brukes.
- Kabelen må skiftes ut av personale ved produsentens servicesenter eller av tilsvarende kvalifisert personale.

Skjøteledninger

Hvis det brukes skjøteledning, se til at denne er egnet for strømforbruket og vernegraden til støvsugeren.

Minsteseksjon av skjøtekabler: 2,5 mm²

Maks. lengde = 20 m

Kabel = H07 RN - F

⚠ ADVARSEL! ⚠

Kontakter, plugg, tilkoplinger og installasjon av skjøtekabel skal oppfylle IP vernegrad av støvsugeren, slik som indikert på typeskiltet.

⚠ ADVARSEL! ⚠

Sprut aldri vann på støvsugeren: Dette kan være farlig for eksponerte personer og kan kortslutte den elektriske strømforsyningen.

⚠ ADVARSEL! ⚠

Støvsugerens strømkontakt må beskyttes av en differensialkrets bryter med støtstrømsbegrensning som stenger strømforsyningen når strøm utlades mot jorden hurtigere enn 30 mA i løpet av 30 ms eller en tilsvarende vernekrets.

Våte og tørre applikasjoner

[MERK]

De medfølgende filtrene og posen (hvis det er aktuelt) må installeres riktig.

⚠ ADVARSEL! ⚠

Oppfyll sikkerhetsforskriftene som gjelder for materialene støvsugeren brukes til.

⚠ ADVARSEL! ⚠

Hvis versjonen for væsker brukes:

- Se til at væsknivåsensoren virker riktig før støvsuging av væsker.
- Hvis skum dannes, stopp støvsugeren straks og tøm beholderen.
- Advarsel: Slå av støvsugeren straks hvis det lekker ut skum eller væske.
- Rengjør væsknivåbegrensningsinnretningen regelmessig, og kontroller at det ikke er tegn på skade.
- Advarsel: Skitten væske som samles opp av støvsugeren skal betraktes som førende.

⚠ ADVARSEL! ⚠

Støvsuger for væsker.

Ved støvsuging av en blanding av vann og luft, se til å unngå å overbelaste motoren på støvsugerenheten.

Vedlikehold og reparasjoner

⚠ ADVARSEL! ⚠

Kople støvsugeren fra strømkilden før rengjøring, utføring av service, skifte av deler eller omforming til å få en annen versjon/variant, pluggen skal fjernes fra kontakten.

- Utfør kun de vedlikeholdsoperasjoner som er beskrevet i denne veiledningen.
- Bruk kun originale reservedeler.
- Ikke endre støvsugeren på noen måte.

Hvis disse instruksene ikke overholdes, kan det sette din sikkerhet i fare. Dessuten vil dette straks gjøre EU-konformitetserklæringen som er utstedt sammen med støvsugeren ugyldig.

Tekniske kjennetegn			
Parameter	Enheter	ATTIX 115-01	ATTIX 125-01
Spenning (50 - 60 Hz)	V	230	
Strømeffekt	kW	3	
Strømeffekt (EN 60335-2-69)	kW	2,6	
Maks. vakuum	hPa ⁽²⁾	211	
Maks. luftflythastighet (uten slange og reduksjoner)	L/min'	8100	
Maks. luftflythastighet (med slange, lengde: 3 m, diameter: 70 mm)	L/min'	7500	
Støynivå (L _{pf}) (EN60335-2-69)	dB(A)	75	
Beskyttelse	IP	43	
Isolasjon	Klasse	I	
Inntak (diameter)	mm	70	
Tilbehør tillatt (diameter)	mm	36 ⁽³⁾ / 50	
Overflate på hovedfilter	m ²	1,95	2,1

Modell	Enheter	ATTIX 115-01 / ATTIX 125-01
Beholderkapasitet	L	100
Masse ⁽¹⁾	kg	70

Størrelser

Figur 3

Modell	ATTIX 115-01 / ATTIX 125-01 (L100)
A (mm)	795
B (mm)	600
C (mm)	1570

- (1) Nettovekt
 (2) hPa = mbar
 (3) Anbefalt bruk med kun én motor i funksjon

■ **Lagringsforhold:**

T : -10 °C ÷ +40 °C

Fuktighet: 85%

■ **Driftsforhold:**

Maks. høyde: 800 m

(Opptil 2.000 m med redusert ytelse)

T : -10 °C ÷ +40 °C

Fuktighet: 85%

N

Kontrollinnretninger og indikatorer

Figur 4

1. Start/stopp-bryter for motor
2. Strømindikator
3. Manuell filterristerknott

Figur 5

1. Inntak

Inspeksjoner før start

Før start, kontroller at:

- Filtrene er installerte;
- alle spakene er låst på plass;
- Støvsugingsslangen og utstyr er riktig montert på inntaket (1 fig. 5).



Ikke bruk støvsugeren hvis filteret er defekt.

Starte og stoppe

Figur 4



Lås hjulbremsene (1) før oppstart av støvsugeren.

- Still bryteren "1" (fig. 4) til "I"-posisjon for å starte støvsugeren.
- Still bryteren til "0"-posisjon for å slå av støvsugeren.

Bruk av støvsugeren



Lufthastigheten i sugeslangen må ikke være mindre enn 20 m/s.



Se kapitlet "Feilsøking" hvis feil oppstår.

Primærfilterrister

Avhengig av støvmengden som er rengjort, rist hovedfilteret ved bruk av bryteren "3" (fig. 4)



Stopp støvsugeren før bruk av filterristeren. Ikke rist filteret når støvsugeren er på, da dette kan skade filteret.

Vent før støvsugeren startes igjen for å la støvet legge seg.

Nødstop

Vri bryteren "1" (fig. 4) til "0"-posisjonen.

Tømme støvbeholderen



- Før disse operasjonene utføres, slå av støvsugeren og fjern pluggen fra strømuttaket.
- Kontroller klassen til støvsugeren.

Før tømning av beholderen anbefales det å rengjøre filteret (se avsnittet "Primærfilterrister").

- Standardversjon er ikke egnet for støvsuging av farlige støvtyper
 - Frigjør støvbeholderen (2, fig. 1) ved bruk av spaken (3, fig. 1) og fjern og tøm denne.
 - Se til at pakningen er i perfekt tilstand og riktig plassert.
 - Plasser beholderen tilbake i stillingen og sikre den igjen.

Plastpose

Du kan bruke plastposene som leveres av salgsnettverket (fig. 6).

Støvsuging av væsker



Kontroller at støvsugeren er utstyrt med mekanisk stopp for væsker.

- Filterelementet vil bli vått etter støvsuging av væsker. Et vått filterelement kan hurtig bli tilstoppet hvis støvsugeren deretter brukes til å støvsuge tørre stoffer. Av denne grunn, se til at filterelementet er tørt, eller skift det ut med et annet før bruk av støvsugeren til tørre materialer.

På slutten av en rengjørings sesjon

- Slå av støvsugeren med bryteren (1 - fig. 4) og koble fra pluggen fra kontakten.
- Vikle opp strømkabelen og heng det i den relevante rommet (fig. 7).
- Tøm beholderen slik som beskrevet i avsnittet "Tømme beholderen".
- Rengjør støvsugeren som beskrevet i avsnittet "Vedlikehold, rengjøring og dekontaminasjon".
- Vask beholderen med rent vann hvis det er støvsuget aggressive stoffer.
- Lagre støvsugeren på et tørt sted, utenfor rekkevidde for uautoriserte personer.

Vedlikehold, rengjøring og dekontaminasjon



For å garantere sikkerhetsnivået på støvsugeren, skal kun originale reservedeler som leveres av produsenten brukes.



Forholdsreglene som er beskrevet nedenfor må tas i løpet av alle vedlikeholdsoperasjoner, inkludert rengjøring og skifte av primær- og absoluttfilter.



Vedlikeholds-, rengjørings- og dekontamineringsoperasjoner må kun gjennomføres med støvsugeren slått av og pluggen koblet fra strømkontakten. Det er absolutt forbudt å utføre vedlikehold med pluggen tilkoblet uttaket. Fare for elektrisk støt!

- Hvis brukeren utfører vedlikeholdsoperasjoner, må støvsugeren demonteres, rengjøres og overhales så langt som rimelig mulig, uten å forårsake farer for vedlikeholdspersonale eller andre personer. Passende forholdsregler inkluderer dekontaminering før demontering av støvsugeren, tilstrekkelig filtrert ventilasjon av utslippsluft fra rommet der den demonteres, rengjøring av vedlikeholdsområdet og egnet personlig verneutstyr.
- En kontroll må utføres av produsenten eller personalet til denne minst én gang årlig. For eksempel: Kontroller luftfiltre for å finne ut om lufttettheten til støvsugeren er forringet på noen måte og se til at det elektriske systemet virker riktig.

Demontering og skifte av primær- og absoluttfilter



Når støvsugeren brukes til å støvsuge farlige stoffer, blir filterene kontaminerte, derfor:

- arbeid med omsorg og unngå å søle det støvsugde støvet og/eller materialet;
- plasser det demonterte og/eller skiftede filteret i en forseglet plastpose;
- lukk posen hermetisk;
- Deponer filteret etter gjeldende lover.



Filterskifte er en alvorlig sak. Filteret må skiftes ut med et filter med identiske egenskaper, filtreringsoverflate og kategori.

Ellers vil ikke støvsugeren virke riktig.

Skifte av primærfilter

Figur 8

Før disse operasjonene utføres, slå av støvsugeren og fjern pluggen fra strømuttaket.

- Slipp stopp (1), skru løs filterristerknotten (2).
- Åpne lukkebåndet (3).
- Løft motorhodet (4).
- Løft filter (5) og skru løs filterklemme (6) på lagerringen (7).
- Skru løs klemmen (8) og snu filteret, legg fri kopplingsklemmen (9).
- Løsne klemmene og ta av buret fra filteret.
- Deponer filteret etter gjeldende lover.
- Fest det nye filteret og sikre det i buret med spesialklemmer. Monter alle komponentene i motsatt rekkefølge av demonteringen.



Se til å ikke støve når denne operasjonen utføres. Bruk en P3-maske og annet verneutstyr pluss vernehansker (DPI) som egner seg for den typen farlig støv som er oppsamlet, se gjeldende lovverk.



Re Monter med forsiktighet for å unngå å fange hendene mellom støvsugerenheten og beholderen. Bruk hansker som gir beskyttelse mot mekaniske farer (EN 388) med et beskyttelsesnivå CAT. II.

Ta kontakt med produsentens servicesenter ved behov.

N

Montering eller skifte av absoluttfilter



Ikke bruk absoluttfilteret igjen etter å ha fjernet det fra støvsugeren.

Figur 9

1. Støvsugerenhet
2. Lukkebånd
3. Filterrister stopp
4. Filterristerknott
5. Vaskeenhet
6. Hylse
7. Absolutt filter
8. Tetning
9. Disk
10. Mutter



Remonter med forsiktighet for å unngå å fange hendene mellom støvsugerenheten og beholderen. Bruk hansker som gir beskyttelse mot mekaniske farer (EN 388) med et beskyttelsesnivå CAT. II.

Før disse operasjonene utføres, slå av støvsugeren og fjern pluggen fra strømuttaket.

Montering

1. Slipp stopp (3) og skru løs filterristerknotten (4), frigjør lukkebåndet (2) og fjern hodet (1).
2. Skru løs mutteren fra hylsen under hodet (1), sett på pakning (5), skru til hylsen (6), sett inn filteret (7), tetningen (8) og platen (9), skru til mutteren (10), sett på plass hodet i posisjon og fest med lukkebåndet (2), skru til knotten (4) og lås den med stoppinnretningen (3).

Utskifting

1. Gå frem som indikert i trinn 1 av monteringsprosedyren.
2. Skru løs mutteren (10), fjern skiven (9) og pakningen (8).
3. Skift ut filteret (7) og gå frem i motsatt rekkefølge for å remontere hodet.

For å kaste filteret legg det i en forseglet plastpose, lukk den hermetisk, og deponer det etter gjeldende lovverk.

Tetthetsinspeksjon

Slangekontroll

Se til at tilkoplingsslangene (fig. 10) er i god tilstand og riktig festet.

Hvis slangene er skadet, ødelagte eller dårlig tilkoplede til enhetene, må de skiftes ut.

Ved behandling av klissete materialer kontroller for mulig tilstopping langs slangen i inntaket og på ledeplaten inne i filteringskammeret.

Skrap inntaket (2, fig. 10) fra utsiden, og fjern det oppsamlede avfallet som indikert på figuren.

Tetthetskontroll på filteringskammeret

Hvis pakningen (1, fig. 11) mellom beholderen (4) og filteringskammeret (3) ikke garanterer tetthet:

- Løsne de fire skruene (2) som låser filteringskammeret (3) mot støvsugerstrukturen.
- La filteringskammeret (3) senkes ned, og trekk til skruene når det har nådd tetthetsposisjon (2).

Hvis en optimal tetning ikke kan oppnås og pakningen er revnet eller sprukket osv., må den skiftes ut.

Bortskaffe støvsugeren

Figur 12

Kast støvsugeren etter gjeldende regelverk.

- **Riktig bortskaffing (elektrisk og elektronisk avfall).** (Gjelder innenfor Den europeiske union og i land som har avfallssorteringssystemer)

Symbolet ovenfor (fig. 12), som finnes på produktet eller i dokumentasjonen, indikerer at produktet ikke kan deponeres sammen med annet husholdningsavfall på slutten av dets levetid.

For å unngå skader på miljø eller personer som følge av uriktig skroting, skal denne maskinen ikke kastes sammen med annet avfall, men resirkuleres på en ansvarlig måte, for å fremme materialressursers nyttige gjenbruk.

Dette produktet kan ikke kastes sammen med annet vanlig avfall.

Anbefalte reservedeler

Følgende er en liste over reservedeler som skal holdes tilgjengelig for å gjøre vedlikeholdsoperasjoner raskere.

Se produsentens reservedelskatalog ved bestilling av reservedeler.

	Beskrivelse	Modell	
		Standard	Filter "M"
	Stjernefiltersett	40000338	40000699
	Filterringtetning	Z8 17026	
	Filtreringskammerpakning	40000762	
	Filterklemme	Z8 18079	
	230 V 1000 W motor	40000903	
	Koster (karbon) for 230 V 1000 W motorer (2 koster)	40000885	

Feilsøking

Problem	Årsak	Løsning
Støvsugeren starter ikke	Mangler strømforsyning	Kontroller strøm ved kontakten. Kontroller tilstanden på kontakten og ledningen. Be om at arbeid utføres av en kvalifisert tekniker fra produsenten.
Støvsugerens turtall øker	Tilstoppet primærfilter	Bruk filterristeren (modeller med manuell filterrister). Skift ut hvis det ikke er tilstrekkelig.
	Tilstoppet støvsugingsslange	Kontroller støvsuginsslangen og rengjør den.
Støv lekker fra støvsugeren	Filteret er opprevet	Skift det ut med et nytt identisk.
	Utilstrekkelig filter	Skift det ut med et annet av egnet kategori og kontroller.
Støyende motorer	Motorkoster (karbon) utslitte eller ødelagte	Fjern og skift ut (karbon) motorbørster.
Elektrostatisk strøm på støvsugeren	Ikke-eksisterende eller utilstrekkelig jording	Kontroller alle jordtilkoplinger. Spesielt på støvsugerinngangsmonteringen; skift ut slangen med en antistatisk slange.

Innehållsförteckning

Användarinstruktioner	2
Användarsäkerhet	2
Allmän information om hur dammsugaren används	2
Korrekt användning	2
Felaktig användning	3
Utföranden och modeller	3
EG-försäkran om överensstämmelse	3
Allmänna rekommendationer	3
Beskrivning av dammsugare.....	4
Dammsugardelar och -dekaler	4
Tillvalsutrustning	4
Tillbehör	4
Förpacka och packa upp	4
Uppackning, flytt, användning och förvaring	5
Börja arbeta - ansluta till elnätet.....	5
Förlängningssladdar	5
Våt och torr användning	6
Underhåll och reparationer	6
Tekniska specifikationer	7
Mått	7
Kontroller och indikatorer	8
Kontroller innan start	8
Starta och stoppa	8
Användning av dammsugaren.....	8
Primärfilterskakare	8
Nödstopp	8
Töm dammbehållaren	8
Plastpåse.....	8
Dammsuga vätskor	8
Efter varje städpass.....	9
Underhåll, rengöring och sanering	9
Demontering och byte av primär- och absolutfilter	9
Byte av primärfilter	9
Montering eller byte av absolutfilter.....	10
Täthetskontroll.....	10
Kassera dammsugaren	10
Rekommenderade reservdelar	11
Felsökning.....	12

Användarinstruktioner

Läs användarinstruktionerna och observera säkerhetsrekommendationer markerade med ordet **WARNING!**

Användarsäkerhet



Innan dammsugaren startas är det absolut nödvändigt att läsa användarinstruktionerna samt förvara dem så att de finns nära till hands för konsultation.

Dammsugaren får endast användas av personer som vet hur den fungerar och som uttryckligen är behöriga och utbildade för ändamålet.

Innan dammsugaren används måste användare informeras om, handledas och utbildas i hur dammsugaren används samt för vilka ämnen dess användning är tillåten, inklusive hur dammsuget material avlägsnas och kasseras på ett säkert sätt.



Användning av dammsugaren av personer (inklusive barn) med begränsade fysiska och psykiska förmåga eller som saknar erfarenhet och kunskap är absolut förbjuden, såvida inte de övervakas av en person med erfarenhet av användning och säker hantering av maskinen.

Barn ska övervakas för att garantera att de inte leker med dammsugaren.

Allmän information om hur dammsugaren används

Användning av dammsugaren i enlighet med gällande föreskrifter i landet där den används.

Förutom användarinstruktioner och gällande föreskrifter i landets där dammsugaren används, ska även tekniska föreskrifter som garanterar säker och korrekt drift följas (lagstiftning om miljö- och arbets säkerhet, d.v.s EU-direktivet 89/391/EC och successiva direktiv).

Utför inget arbete som kan påverka säkerheten för människor, egendom och miljön.

Följ säkerhetsanvisningarna och instruktionerna i denna bruksanvisning.

Korrekt användning

Denna dammsugare är lämplig för kommersiell användning (t.ex. på hotell, skolor, sjukhus, fabriker, butiker, kontor och lägenhetshotell), för uthyrning samt för andra syften annan än normal hushållsanvändning.

Denna dammsugare är lämplig för rengöring och dammsugning av fasta material i inom- och utomhusmiljöer.

- Lämna alltid tillräckligt med utrymme kring dammsugaren för att enkelt komma åt kontrollerna.

Dammsugaren har utformats för att endast användas av en användare.

Denna dammsugare består av en automatiserad dammsugarenhet, med ett uppatgående filter och en behållare för uppsamling av dammsuget material.

Felaktig användning



! VARNING! !

Följande användning av dammsugaren är absolut förbjuden:

- *Utomhus vid nederbörd.*
- *När den inte placeras på horisontellt plana underlag.*
- *När filterenheten inte är installerad.*
- *När insugsinloppet och/eller slangens riktas mot kroppsdelar.*
- *Användning utan hölje på dammsugarenheten.*
- *När dammsugarpåsen inte är installerad.*
- *Användning utan skyddsanordningar, skyddslock och säkerhetssystem installerade av tillverkaren.*
- *När kylventiler är helt eller delvis blockerade.*
- *När dammsugaren är täckt med plast eller väv.*
- *Användning med luftutloppet helt eller delvis blockerat.*
- *När den används i trånga utrymmen där frisk luft saknas.*
- *Att dammsuga vätskor med dammsugare som saknar specifika originalstoppsystem.*
- *Att dammsuga följande material:*
 1. *Brinnande material (glöd, varm aska, tända cigaretter, etc.).*
 2. *Öppen låga.*
 3. *Lättantändlig gas.*
 4. *Brandfarliga vätskor, aggressiva bränslen (bensin, lösningar, syror, alkaliska lösningar, etc.).*
 5. *Explosiva damm/ämnen och/eller damm som kan antända spontant (t.ex. magnesium- eller aluminiumdamm, etc.).*

VIKTIGT: Bedräglig användning tillåts inte.

Utföranden och modeller

Utföranden

Tillval

VÄTSKOR

Denna dammsugare kan utrustas med ett mekaniskt stopp för vätskor.

EG-försäkringen om överensstämmelse

Alla dammsugare levereras med en EG-försäkringen om överensstämmelse. Se faksimil i fig. 13.

[OBS!]

Försäkringen om överensstämmelse är ett viktigt dokument och ska förvaras på en säker plats för att uppvisas för myndigheter på begäran.

Allmänna rekommendationer



! VARNING! !

Om en nödsituation uppstår:

- *filtret går sönder*
- *brand*
- *kortslutning*
- *motorstopp*
- *elchock*
- *etc.*

Stäng av dammsugaren. Drag ur kontakten och be kvalificerad personal om hjälp.



! VARNING! !

Dammsugarna får inte användas eller förvaras utomhus eller på fuktiga platser.

Endast utföranden med nivåsensor får användas för vätskor. Om nivåsensor saknas får de endast användas för att dammsuga torra material.

Beskrivning av dammsugare

Dammsugardelar och -dekaler

Figur 1

1. Märkskylt som innehåller:
Modellkod, tekniska specifikationer (se tabell på sidan 6), serienr., CE-märkning, tillverkningsår, nominell nätverksspänning.
2. Dammbehållare
3. Utlösningsspak dammbehållare
4. Insug
5. Utlopp
6. Varningsskylt
Uppmärksammar användaren på att filtret endast får skakas när dammsugaren är avstängd (se även avsnittet "Skaka primärfiltret").
7. Kontakt för att ansluta dammsugaren till ett elektriskt vägguttag.

Denna dammsugare skapar ett starkt luftflöde som dras in genom inloppet (4 - Fig. 1) och blåses ut genom utloppet (5 - Fig. 1).

Montera dammsugarslangen i inloppet och montera därefter önskat munstycke på slangens ände innan dammsugaren slås på (se tillverkarens tillbehörskatalog eller servicecenter). De godkända slangarnas diametrar anges i tabellen med tekniska specifikationer.

Dammsugaren har ett primärfilter, med vilket den kan användas för de flesta tillämpningar.

Förutom primärfiltret, som håller kvar de vanligaste dammtyperna, kan dammsugaren utrustas med ett sekundärfilter (absolut H-klass) med en högre filtreringskapacitet för fint damm och hälsovådliga partiklar.

Tillvalsutrustning

Kontakta tillverkarens försäljningsnät för mer information om tillval.

Instruktioner för att installera tillvalet ingår i ombyggnadspaketet.



WARNING!

Använd endast bifogade och originalreservdelar.

Tillbehör

Det finns olika tillbehör. Se tillverkarens tillbehörskatalog.



WARNING!

Använd endast originaltillbehör som levereras och godkänts av tillverkaren.

Förpacka och packa upp

Kassera förpackningsmaterialet enligt gällande föreskrifter.

Figur 2

Modell	ATTIX 115-01 / ATTIX 125-01 (L100)
A (mm)	700
B (mm)	860
C (mm)	1750
Vikt med förpackning (kg)	89

Uppackning, flytt, användning och förvaring

Använd på plana, horisontella ytor.

Den lastbärande kapaciteten för ytan som dammsugaren placeras på måste klara dess vikt).

Börja arbeta - ansluta till elnätet



! VARNING!

- *Kontrollera att det inte finns några tydliga skador på dammsugaren innan du börjar arbeta.*
- *Kontrollera att elnätets spänning motsvarar spänningen på märkskylten innan du ansluter dammsugaren till elnätet.*
- *Anslut dammsugaren till ett vägguttag med korrekt monterad jordkontakt/-ledning.*
- *Kontrollera att dammsugaren är avstängd.*
- *Anslutningskablabarnas stickproppar och kontaktdon måste skyddas mot vattenstänk.*
- *Kontrollera att kontaktdonen till elnätet och stickproppen är korrekta.*
- *Använd endast dammsugaren när kablarna som ansluts till elnätet är helt intakta (skadade kablar kan leda till elchocker!).*
- *Kontrollera regelbundet att nätkabeln inte visar tecken på skada, slitage, brott eller åldrande.*



! VARNING!

Gör inte följande när dammsugaren är igång:

- *Krossa, dra i, skada eller snubbla över kabeln som är ansluten till elnätet.*
- *Koppla endast ur kabeln från elnätet genom att dra i själva stickproppen (dra inte i kabeln).*
- *Byt endast elkabeln mot en av samma typ som den ursprungliga: H07 RN - F. Detsamma gäller om en förlängningssladd används.*
- *Kabeln ska bytas av personal på tillverkarens servicecenter eller motsvarande kvalificerad personal.*

Förlängningssladdar

Kontrollera att förlängningskabeln, om sådan används, lämpar sig för dammsugarens effektdelning och skyddsgrad.

Förlängningssladdarna minimikrav: 2,5 mm²

Max. längd = 20 m

Kabel = H07 RN - F



! VARNING!

Vägguttag, stickproppar, kontaktdon och installation av förlängningssladden måste upprätthålla dammsugarens IP-skyddsgrad, vilken anges på märkskylten.



! VARNING!

Spruta aldrig vatten på dammsugaren: detta kan vara farligt för personer och kan kortsluta strömförsörjningen.



! VARNING!

Dammsugarens nätanslutning måste skyddas av ett differentiellt överspänningsskydd med begränsning av överspänningsström, som stänger av strömtillförseln när den spridda spänningen mot jorden överstiger 30 mA för 30 ms eller en motsvarande skyddsströmkrets.

Våt och torr användning

[OBS!]

Levererade filter och påsen (om tillämplig) ska installeras korrekt.



VARNING!

Följ de säkerhetsföreskrifter som gäller för de material som dammsugaren används för.



VARNING!

Om utförandet för vätskor används:

- Kontrollera att vätskenivåsensorn fungerar korrekt innan du dammsuger vätskor.
- Stäng av dammsugaren omgående och töm behållaren om skum uppstår.
- Varning! Stäng av dammsugaren direkt om skum eller vätska rinner ut.
- Rengör nivåventilen och kontrollera att det inte finns tecken på skador regelbundet.
- Varning! Smutsiga vätskor som dammsugs av dammsugaren ska betraktas som ledande.



VARNING!

Dammsugare för vätskor.

När du dammsuger en blandning av vatten och luft, se till att undvika att överbelasta dammsugarenhetens motor.

Underhåll och reparationer



VARNING!

Koppla bort dammsugaren från elnätet innan du rengör, servar, byter delar eller bygger om den till ett annat utförande/en annan variant. Kontakten måste vara urdragen ur vägguttaget.

- Utför endast underhållsarbete som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd endast originalreservdelar.
- Modifiera inte dammsugaren på något sätt.

Om dessa instruktioner inte följs kan din säkerhet påverkas. Dessutom ogiltigförklaras den EG-försäkran om överensstämmelse som utfärdats för dammsugaren.

Tekniska specifikationer			
Parameter	Enheter	ATTIX 115-01	ATTIX 125-01
Spänning (50-60 Hz)	V	230	
Märkeffekt	kW	3	
Märkeffekt (EN 60335-2-69)	kW	2,6	
Max. uppsugning	hPa ⁽²⁾	211	
Max. luftflödes hastighet (utan slang och minskningar)	L/min'	8100	
Max. luftflödes hastighet (med slang, längd: 3 m, diameter: 70 mm)	L/min'	7500	
Bullernivå (L _{pf}) (EN60335-2-69)	dB(A)	75	
Skydd	IP	43	
Isolering	Klass	I	
Inlopp (diameter)	mm	70	
Tillåtna tillbehör (diameter)	mm	36 ⁽³⁾ / 50	
Huvudfiltrets yta	m ²	1,95	2,1

Modell	Enheter	ATTIX 115-01 / ATTIX 125-01
Behållarkapacitet	L	100
Massa ⁽¹⁾	kg	70

Mått

Figur 3

Modell	ATTIX 115-01 / ATTIX 125-01 (L100)
A (mm)	795
B (mm)	600
C (mm)	1570

- (1) Nettovikt
 (2) hPa = mbar
 (3) Rekommenderad användning med endast en motor igång

■ **Förvaringsvillkor:**

T : -10°C ÷ +40°C

Fuktighet: 85%

■ **Driftvillkor:**

Max. höjd över havet: 800 m

(Upp till 2000 m med reducerad prestanda)

T : -10°C ÷ +40°C

Fuktighet: 85%

S

Kontroller och indikatorer

Figur 4

1. Start-/stoppbrytare motor
2. Strömindikator
3. Knapp manuell filterskakare

Figur 5

1. Insug

Kontroller innan start

Kontrollera följande innan start:

- filtren är installerade;
- alla spakar är låsta i läge;
- uppsugningsslangen och munstycken har monterats korrekt på inloppet (1 - Fig. 5)



Använd inte dammsugaren om det är fel på filtret.

Starta och stoppa

Figur 4



Lås svänghjulets bromsar (1) innan du startar dammsugaren.

- Vrid brytaren "1" (fig. 4) till läge "I" för att slå på dammsugaren.
- Vrid brytaren till läge "0" för att stänga av dammsugaren.

Användning av dammsugaren



Lufthastigheten i uppsugningsslangen får inte understiga 20 m/s.



Se kapitlet "Felsökning" vid fel.

Primärfilterskakare

Beroende på mängden uppsuget damm, skaka huvudfiltret med ratten "3" (fig. 4).



Stanna dammsugaren innan du använder filterskakaren.

Skaka inte filtret när dammsugaren är igång, då detta kan skada filtret.

Vänta en stund innan du slår på dammsugaren igen, så att dammet kan lägga sig.

Nödstopp

Vrid brytaren "1" (fig. 4) till läge "0".

Töm dammbehållaren



- **Stäng av dammsugaren och drag ur kontakten ur vägguttaget innan du utför dessa arbeten.**
- **Kontrollera dammsugarens klass.**

Innan du tömmer behållaren rekommenderas att filtret rengörs (se avsnittet "Primärfilterskakare").

- Standardmodell är inte lämplig för dammsugning av farligt damm
 - Lossa dammbehållaren (2, Fig. 1) med spaken (3, Fig. 1), avlägsna och töm den.
 - Kontrollera att packningen är hel och sitter rätt.
 - Sätt tillbaka behållaren i läget och säkra den igen.

Plastpåse

Du kan använda plastpåsar som levereras av vårt säljätverk (Fig. 6).

Dammsuga vätskor



Kontrollera att dammsugaren har ett mekaniskt stopp för vätskor.

- Filterelementet blir vått när vätskor dammsugits. Ett vått filterelement kan snabbt blockeras om dammsugaren därefter används för att dammsuga torra substanser. Kontrollera därför att filterelementet är torrt, eller byt det mot ett annat innan du dammsuger torra material.

Efter varje städpass

- Stäng av dammsugaren med brytaren (1 - Fig. 4) och drag ur kontakten ur vägguttaget.
- Linda upp anslutningskabeln och häng den på motsvarande fack (Fig. 7).
- Töm behållaren enligt anvisningarna i avsnittet "Töm behållaren".
- Rengör dammsugaren enligt anvisningarna i avsnittet "Underhåll, rengöring och sanering".
- Diska behållaren med rent vatten om aggressiva ämnen dammsugits.
- Förvara dammsugaren på en torr plats, där obehöriga inte kan komma åt den.

Underhåll, rengöring och sanering



För att garantera dammsugarens säkerhetsnivå, får endast originalreservdelar levererade av tillverkaren användas.



Nedanstående försiktighetsåtgärder måste vidtas vid all form av underhåll, inklusive rengöring och byte av primär- och absolutfilter.



Underhålls-, rengörings- och dekontamineringsarbeten får endast utföras med dammsugaren avstängd och kontakten utdragen ur vägguttaget. Det är absolut förbjudet att utföra underhåll med kontakten ansluten i vägguttaget. Risk för elstöt!

- Om användaren ska utföra underhåll, måste dammsugaren måste demonteras, rengöras och ses över så gott det går, utan att orsaka faror för underhållspersonalen eller andra personer. Lämpliga försiktighetsåtgärder, inklusive sanering innan dammsugaren demonteras, tillräcklig filtrerad ventilation av utloppsluften från rummet där dammsugaren demonteras, rengöring av underhållsutrymmet och lämpligt personskydd.
- En kontroll måste utföras av tillverkaren eller dess personal minst en gång om året. Till exempel: kontrollera luftfiltren för att se om dammsugarens täthet har minskat och kontrollera att den elektriska systemet fungerar ordentligt.

Demontering och byte av primär- och absolutfilter



När dammsugaren används för att dammsuga farliga ämnen blir filtren förorenade:

- var försiktig och undvik att spilla dammsuget damm och/eller material;
- lägg det demonterade och/eller utbytta filtret i en förslutbar plastpåse;
- förslut plastpåsen hermetiskt;
- kassera filtret enligt gällande föreskrifter.



Att byta filter är en allvarsfylld uppgift. Filtret måste bytas mot ett med identiska egenskaper, identisk filtertyp och kategori. Annars kommer dammsugaren inte att fungera ordentligt.

Byte av primärfilter

Figur 8

Stäng av dammsugaren och drag ur kontakten ur vägguttaget innan du utför dessa arbeten.

- Släpp stoppet (1), skruva loss filterskakarens knapp (2).
- Släpp tillslutningsband (3).
- Lyft motorenheten (4).
- Lyft filtret (5) och lågg filterklämman (6) på och hållaren (7).
- Lossa hylsan (8) och vänd på filtret, så att kopplingsklämman (9) exponeras.
- Lossa klämmorna och avlägsna hylsan från filtret.
- Kassera filtret enligt gällande föreskrifter.
- Montera det nya filtret och fast det i hylsan med specialklämmorna. Montera komponenterna i omvänd demonteringsordning.



Var försiktig så att damm inte rörs upp under arbetet. Bär en P3-mask och andra skyddskläder samt skyddshandskar (DPI) som lämpar sig för det dammsugna dammet.



Sätt ihop försiktigt för att undvika att klämma händerna mellan dammsugarenheten och behållaren. Använd handskar som skyddar mot mekaniska risker (EN 388) med en skyddskategori II.

Kontakta, om nödvändigt, tillverkarens servicecenter.

S

Montering eller byte av absolutfilter



Använd inte absolutfiltret igen efter att ha avlägsnat det från dammsugaren.

Figur 9

1. Uppsugningsenhet
2. Tillslutningsband
3. Stopp filterskakare
4. Filterskakarknapp
5. Bricka
6. Ring
7. Absolutfilter
8. Tätning
9. Skiva
10. Mutter



Sätt ihop försiktigt för att undvika att klämma händerna mellan dammsugarenheten och behållaren. Använd handskar som skyddar mot mekaniska risker (EN 388) med en skyddskategori II.

Stäng av dammsugaren och drag ur kontakten ur vägguttaget innan du utför dessa arbeten.

Montering

1. Släpp stoppet (3) och skruva loss filterskakarens knapp (4). Lossa tillslutningsbandet (2) och avlägsna huvudet (1).
2. Lossa muttern från ringen under huvudet (1), infoga brickan (5), skruva fast ringen (6), sätt i filtret (7), packningen (8) och skivan (9), skruva fast muttern (10), sätt tillbaka locket i läget och montera med tillslutningsbandet (2), skruva fast reglaget (4) och lås det med stoppet (3).

Byte

1. Fortsätt enligt anvisningarna i steg 1 av monteringsproceduren.
2. Lossa muttern (10), avlägsna skivan (9) och packningen (8).
3. Byt filtret (7) och fortsätt i omvänd ordning för att montera enheten igen.

Kassera filtret i en försluten plastpåse. Stäng den hermetiskt och kassera enligt gällande föreskrifter.

Täthetskontroll

Kontroll av slangar

Kontrollera att anslutningsslangarna (Fig. 10) är i bra skick och korrekt monterade.

Slangarna måste bytas om de är skadade, trasiga eller dåligt anslutna till kopplingarna.

Titta efter möjliga blockeringar längs slangen, i inloppet och på dammskivan i filterkammaren om du arbetar med klabbiga material.

Skrapa inloppet (2, Fig. 10) från utsidan och avlägsna avlagringar enligt figuren.

Kontroll av filterkammarens täthet

Om packningen (1, Fig. 11) mellan behållaren (4) och filterkammaren (3) inte garanterar täthet:

- Lossa de fyra skruvarna (2) som låser fast filterkammaren (3) mot dammsugarens konstruktion.
- Låt filterkammaren (3) gå ner och drag åt skruvarna (2) när den har nått täthetsläget.

Om en optimal tätning inte kan fås och packningen är skadad eller sprucken e.d., måste den bytas.

Kassera dammsugaren

Figur 12

Kassera dammsugaren enligt gällande föreskrifter.

- **Korrekt kassering (elektrisk och elektroniskt avfall).** (Gäller i den europeiska unionen samt i länder som har ett separat återvinningssystem)

Ovanstående symbol (Fig. 12), som finns på produkten eller i dokumentationen, visar att produkten inte får kasseras med annat hushållsavfall.

Separera denna produkt från annat avfall och återvinn den på ett ansvarsfullt sätt för att stödja varaktig resursåtervinning för att förhindra miljö- och hälsoskador orsakade av felaktig kassering.

Denna produkt får inte kasseras tillsammans med annat distributionsavfall.

Rekommenderade reservdelar

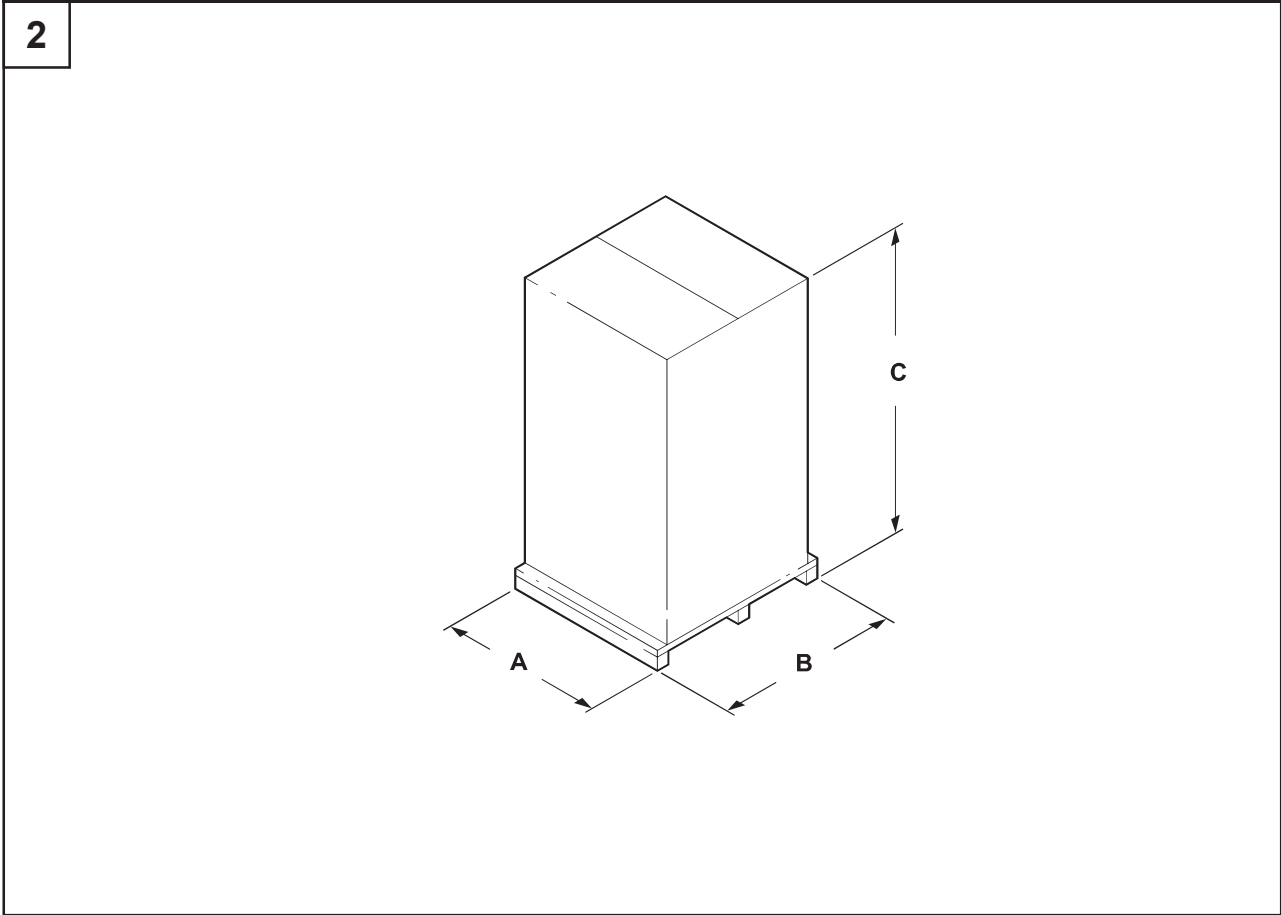
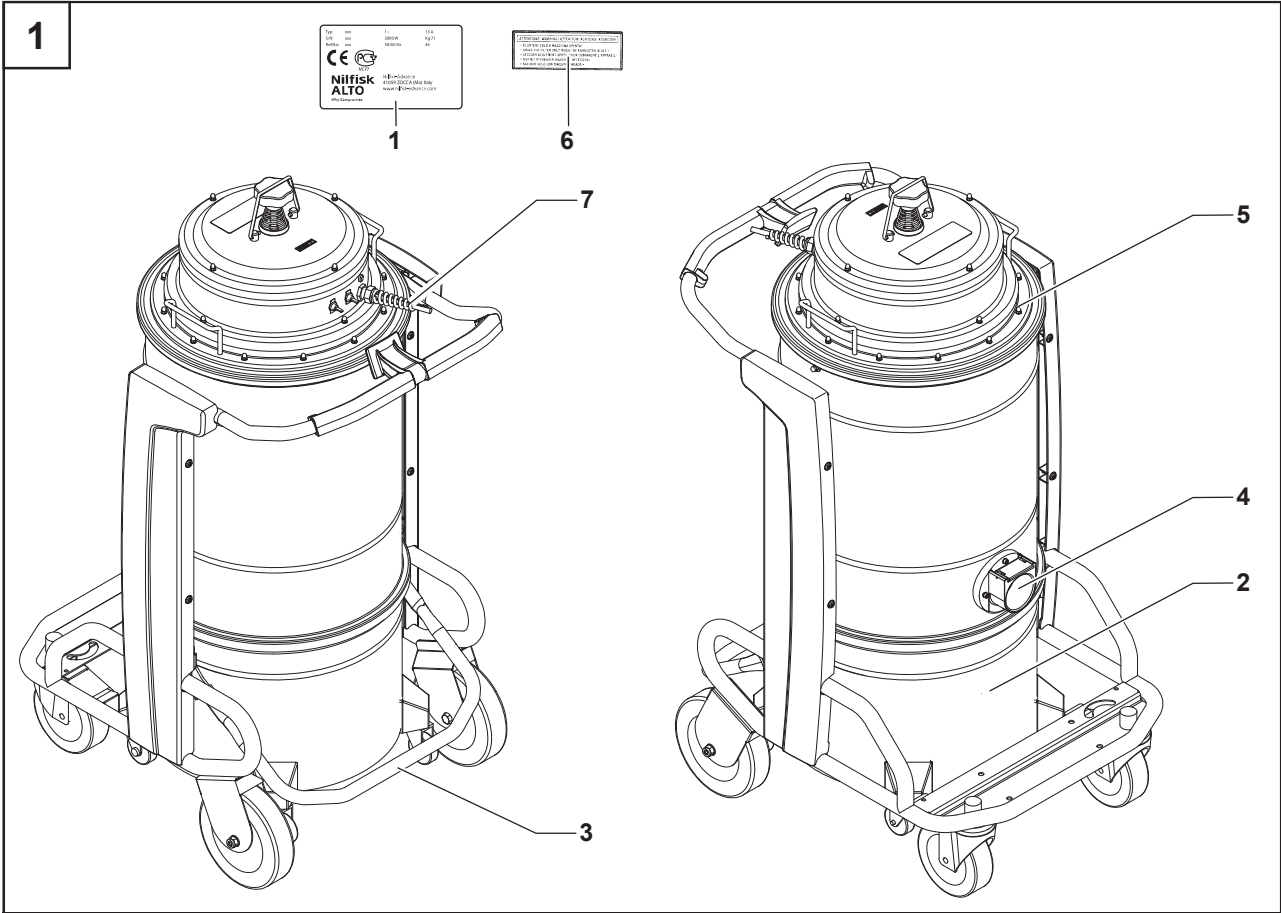
Nedan finns en lista över reservdelar som bör finnas till hands för att påskynda underhåll.

Se tillverkarens reservdelskatalog vid beställning av reservdelar.

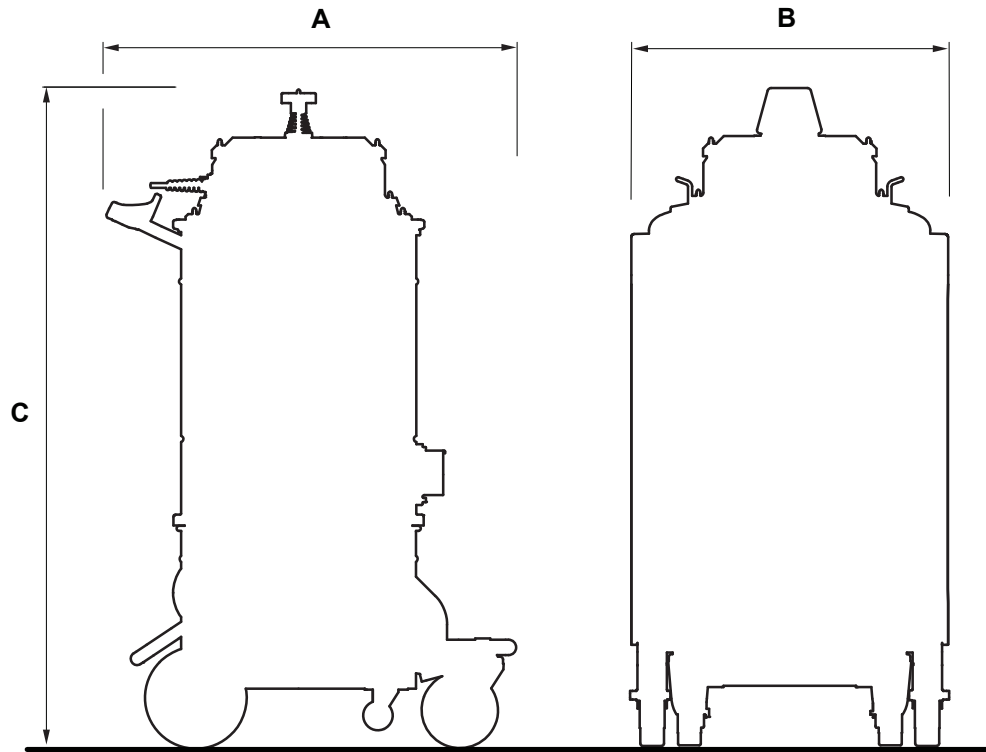
	Beskrivning	Modell	
		Standard	Filter "M"
	Stjärnfiltersats	40000338	40000699
	Filterringpackning	Z8 17026	
	Filterkammarpackning	40000762	
	Filterklämma	Z8 18079	
	230 V 1000 W Motor	40000903	
	Borstar (kol) för 230 V 1000 W motorer (2 borstar)	40000885	

Felsökning

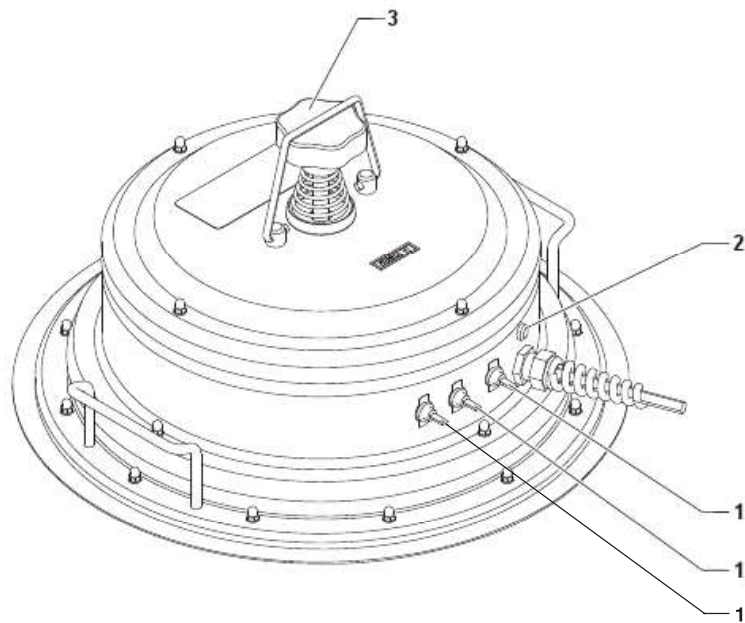
Problem	Orsak	Åtgärd
Dammsugaren startar inte	Ej ansluten till elnätet	Kontrollera vägguttaget. Kontrollera kontaktens och kabelns skick. Begär assistans från en av tillverkaren auktoriserad tekniker
Dammsugarens varvtal ökar	Blockerat primärfilter	Använd filterskakaren (modeller med manuell filterskakare). Byt filtret om detta inte är tillräckligt.
	Blockerad sugslang	Kontrollera sugslangen och rengör den.
Dammläckage från dammsugaren	Filtret är trasigt	Byt det mot ett av samma typ.
	Otillräckligt filter	Byt det mot ett av lämplig kategori och kontrollera.
Bullriga motorer	Utslitna eller trasiga motorborstar (kol)	Avlägsna och byt motorborstarna (kol).
Elektrostatisk spänning på dammsugaren	Obefintlig eller otillräcklig jordning	Kontrollera alla jordade anslutningar. Byt slangens mot en antistatisk slang, i synnerhet på insugsinloppet.

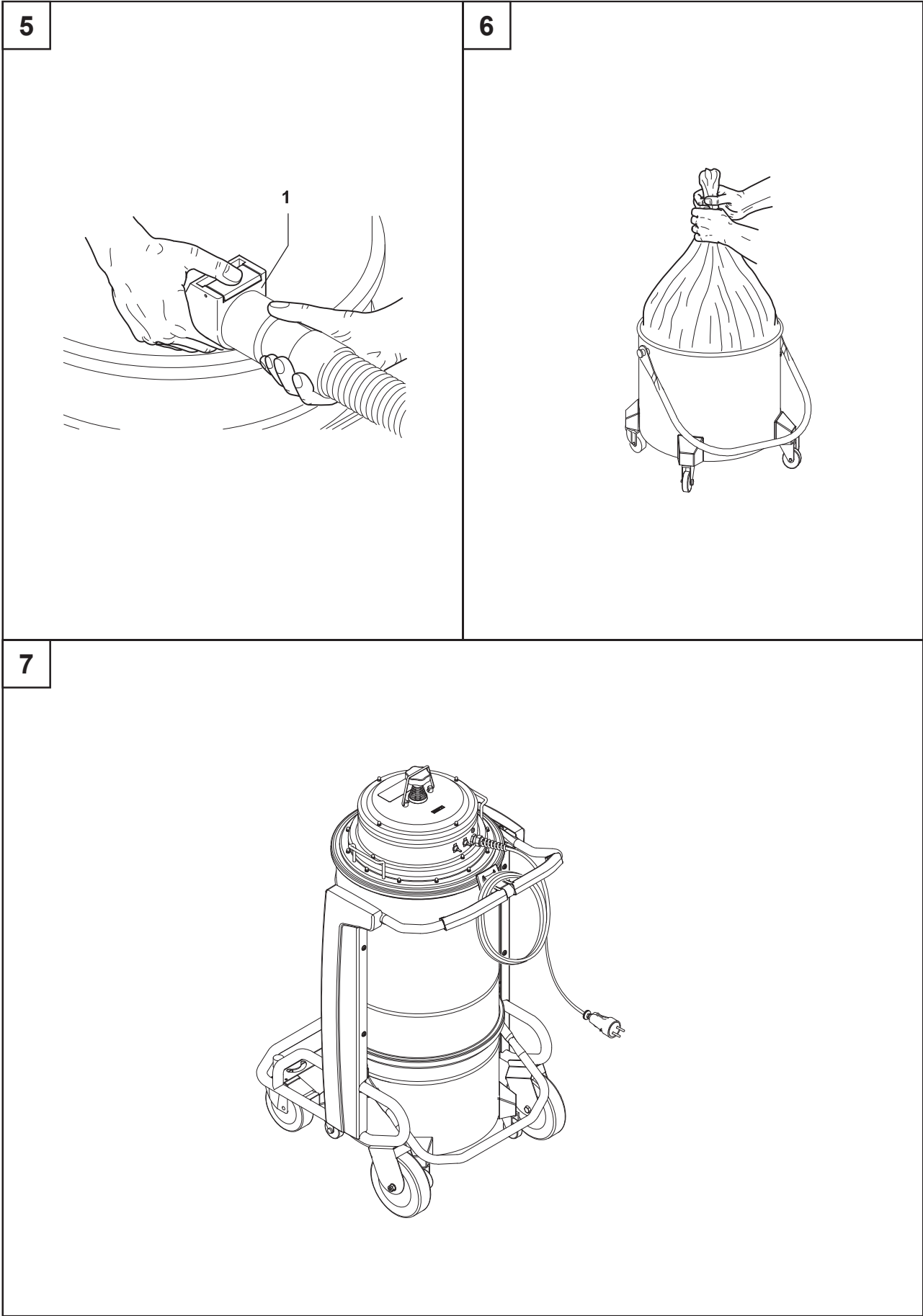


3

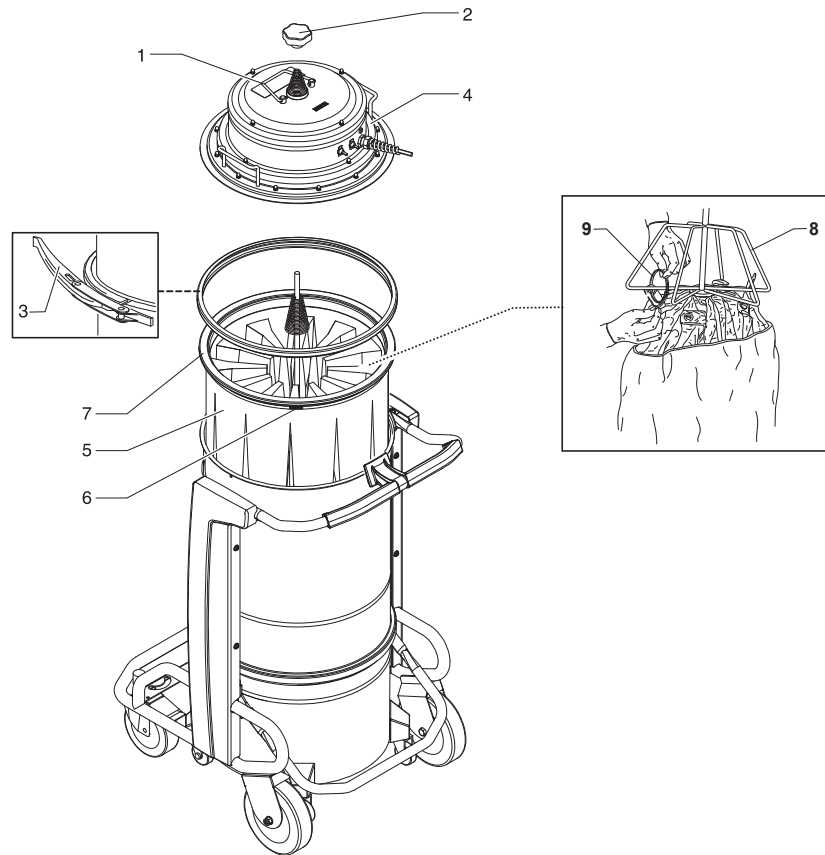


4

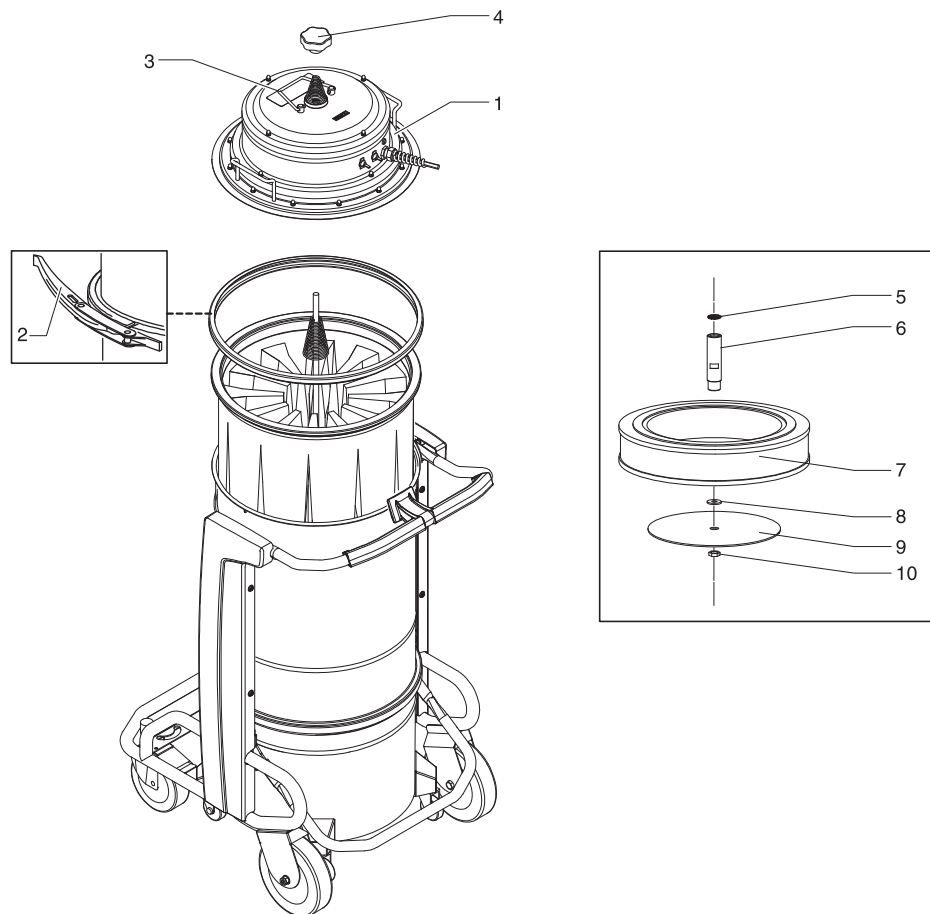




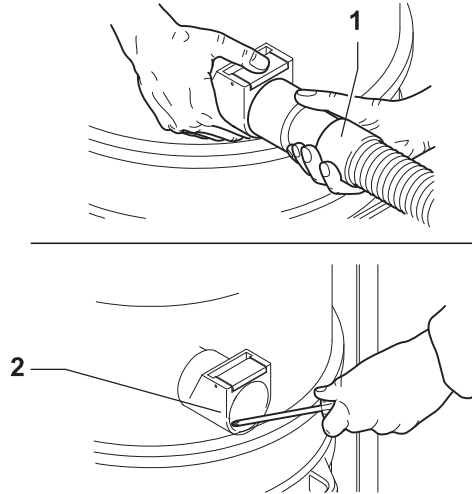
8



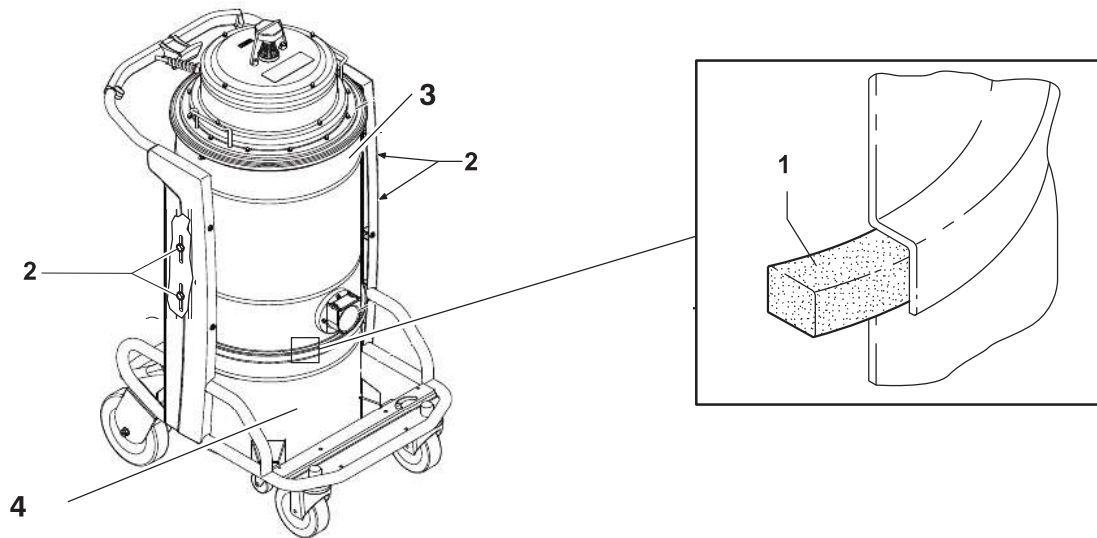
9



10



11



12



13



CE19 042016

Dichiarazione "CE" di conformità - Allegato II 1A - 2006/42/EC
 Declaration of Conformity - Enclosure II 1A - 2006/42/EC
 Eg - Konformitätserklärung - Anhang II 1A - 2006/42/EC
 Déclaration de Conformité - Ce - Annexe II 1A - 2006/42/EC
 Declaration of Conformity - C - Anexo II 1A - 2006/42/EC
 Prohlášení o Shodě se Směrnicí Evropského Společenství - Příloha II 1A - 2006/42/EC
 Проглашение о Шоді з Смірницями Європейського Сполученства - Півілоха II 1А - 2006/42/EC
 Izjava o Ustrojnosti s Smernicami Evropske Skupnosti - Ovirilje II 1A - 2006/42/EC
 Verklaring van Overeenkomstigheid - Bijlage II 1A - 2006/42/EC
 Eu Konformitaterklæring - Annex II 1A - 2006/42/EC
 Ei Attestat "bas Certifikat" - Aptvaras II 1A - 2006/42/EC
 Ei Varoaus Deklaratsioon - Korpusas II 1A - 2006/42/EC
 Ei Vasttustumeklausuuskokutus - Alitatus II 1A - 2006/42/EC
 Atskirimo Europos Bendrijos CE Direktyvos Deklaracija - Ulogojums II 1A - 2006/42/EC
 Deklaracija Zgodno Scl Ec - Zalaznik II 1A - 2006/42/EC
 Declaração de Conformidade Ec - Anexo II 1A - 2006/42/EC
 Eg-Konformitætsforklæring - Bilag II 1A - 2006/42/EC
 Ei Szabványossági Nyilatkozat - Melléklet II 1A - 2006/42/EC
 Ei Oorensstemmelserklæring - Bilag II 1A - 2006/42/EC
 Δήλωση πιστότητας ΕΚ - Πελίκοση II 1Α - 2006/42/EC
 Діагноразка о згодині з директивою II 1А - 2006/42/EC
 AT Izjavnost Began - Bilikite veriti II 1A - 2006/42/EC

Nilfisk s.p.a.

Dichiaro sotto la propria responsabilità che la macchina
 We declare under our own responsibility that the machine
 Wir erklären unter eigener Verantwortung, dass die Maschine
 Nous déclarons sous notre seule responsabilité que la machine
 Declaramos bajo nuestra responsabilidad que la máquina
 Prohláujeme na naši vlastní odpovědnost, že stroj
 Проглашujemy на нашу власну відповідність, że stroj
 Izjavljamo pod lastno odgovornost, da stroj
 Wij verklaren onder onze verantwoordelijkheid dat de machine
 Vi erklærer hermed under færdt ansvar at maskinen
 Apiecinu es mūsu atbildību, ka mašina
 Me kinnitame ja karname enda vastutuse, et masin/kautume omalla vastutallamela etta kone
 Mēs paziņojam, saskaņā ar mūsu pašu atbildību, ka mašina
 Nodkijaw takt z odpowiedzialności taghna II i-magna
 Deklarujemy pod własną odpowiedzialnością że maszyna
 Declaramos sob nossa responsabilidade que a máquina
 Hāmed fōklarar vi och påtar oss ansvar för att den maskin
 Felosodgáirnk tufatában tájéztálunk hogy gép
 Vi erklærer under vores eget ansvar, at maskinen
 Δήλωσώμεν ότι έχω ευθύνη ότι το μηχάνημα
 Мы заявляем, что, ввиду собственного ОТВЕТСТВЕННОСТИ, что машина
 Sorumluluğu bide olmak kaydıyla makinemin sağda listelenen



Nilfisk S.p.A. a socio unico
 Sede Legale:
 Via Vittor Pisani, 27
 20124 Milano
 Sede Amm. e Operative:
 Via Pantelana, 1091
 41059 Zocca (Modena) Italy
 Tel. +39 059 8730000
 Fax +39 059 8730065
 www.nilfisk.com
 industrial-vacuum@nilfisk.com

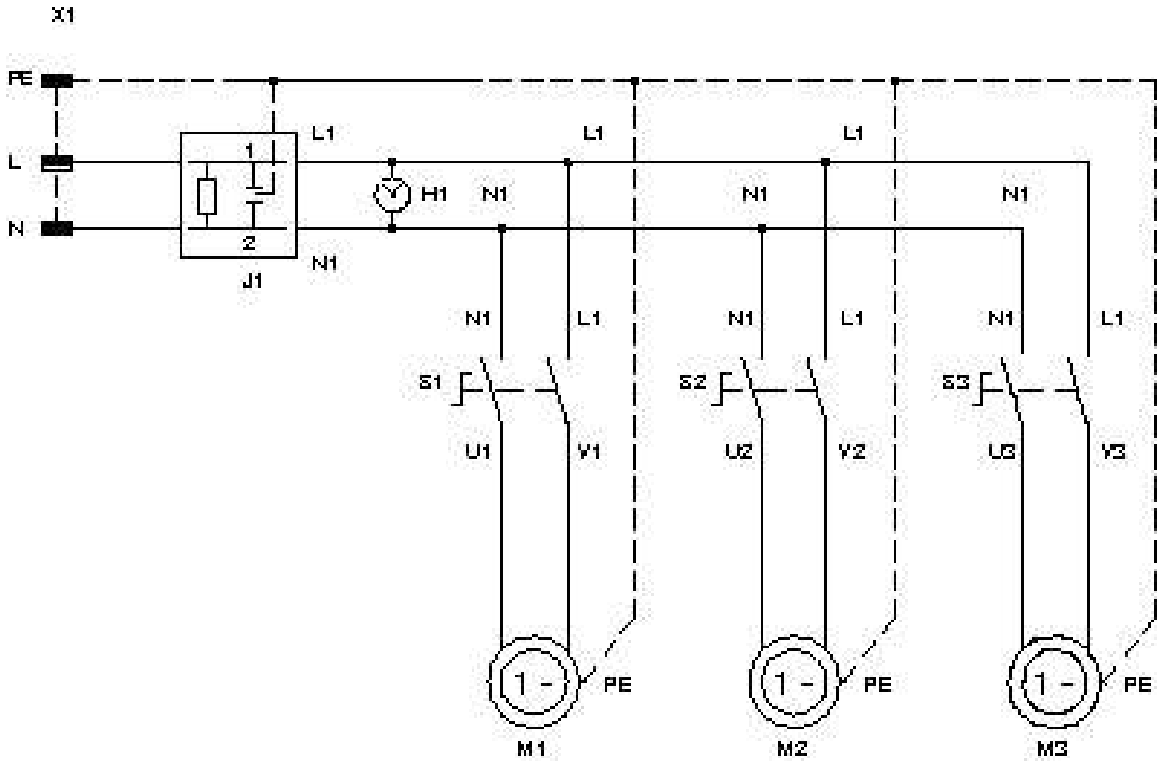
C.F. 01220800936
 P. IVA 01805780158
 Capitale sociale € 1.806.000
 Reg. Imprese di Milano
 n° 01220800936
 REA n° MI 1709648

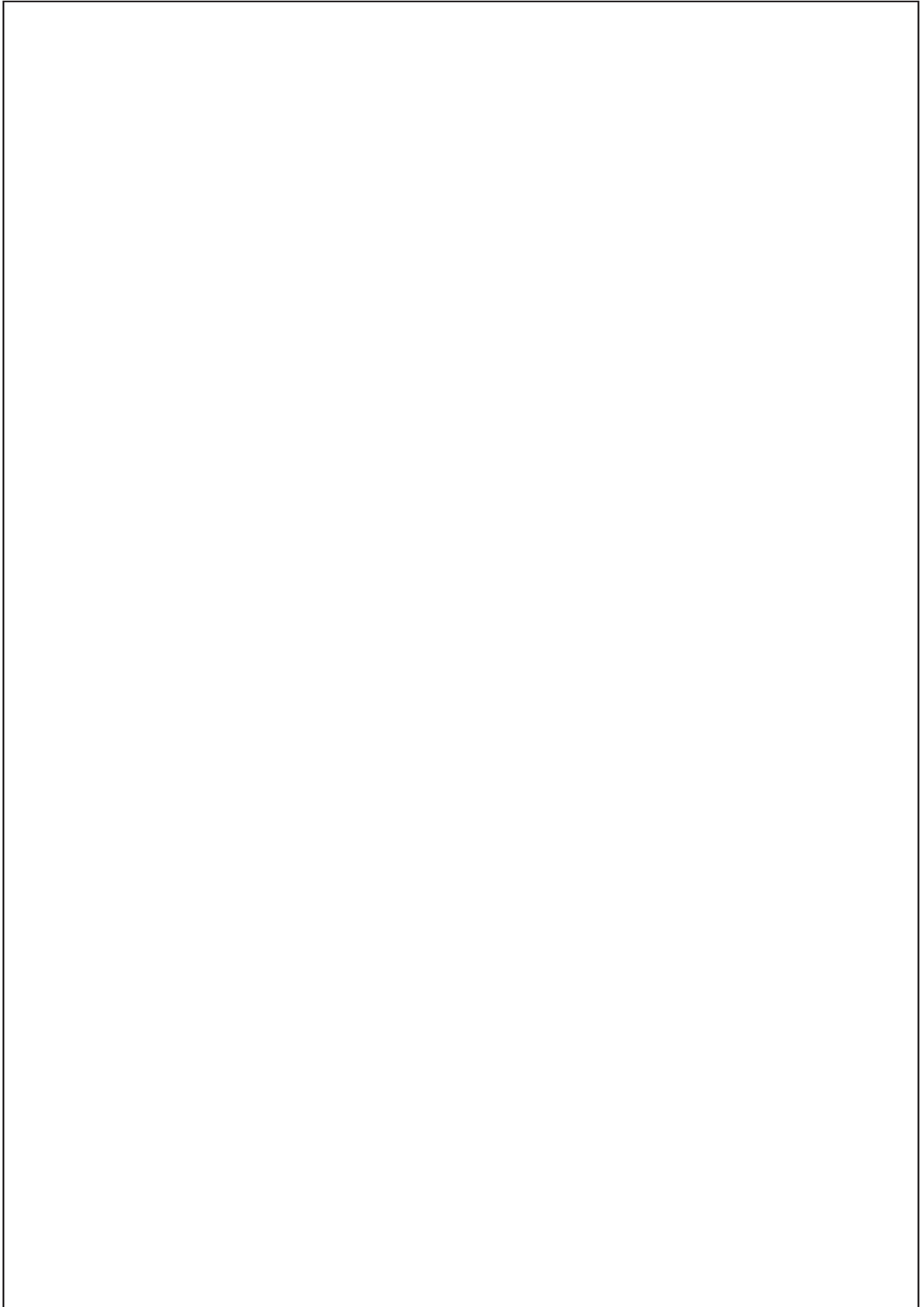
VERSIONE IN LINGUA ORIGINALE	
1) INFORMATICA CONFORMITÀ con quanto previsto dalle seguenti direttive comunitarie: Direttiva comunitaria • Direttiva macchina: 2006/42/EC • Direttiva compatibilità elettromagnetica: 2014/53/EU	1) The machine is in compliance with the Directive and Standards below listed: Community Directives • Machines Directive: 2006/42/EC • Electromagnetic Compatibility Directive: 2014/53/EU
2) ARMONIZZAZIONE a requisiti delle seguenti norme armonizzate: EN ISO 12100:2010 EN 60335-2-49:2012 EN 50518-1:2006	2) Harmonized regulation Applied EN ISO 12100:2010 EN 60335-2-49:2012 EN 50518-1:2006
3) Responsabile del file tecnico secondo 2006/42/EC, Nilfisk SpA	3) Responsible for the technical file according to 2006/42/EC, Nilfisk SpA
4) La presente dichiarazione porta la sua validità: - qualora vengono apportate modifiche alla macchina; - qualora non vengono apportate le modifiche alla macchina; - qualora non vengono apportate le modifiche alla macchina.	4) The present declaration loses its validity: - in case of modifications to the machine; - when the machine is not modified; - when the machine is not modified.
5) Die Maschine ist in Übereinstimmung mit der Richtlinie und unten aufgeführten Normen EWG-Richtlinien • Maschinen-Richtlinie: 2006/42/EC • Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit: 2014/53/EU	5) The machine is in conformity with the Directive and the norms of directives: Directives Communities CE • Director Machines: 2006/42/EC • Director Compatibility Electromagnetic: 2014/53/EU
6) Angewandte harmonisierte Regularien EN ISO 12100:2010 EN 60335-2-49:2012 EN 50518-1:2006	6) Applied harmonized regulations EN ISO 12100:2010 EN 60335-2-49:2012 EN 50518-1:2006
7) Verantwortlich für die technische Dokumentation nach 2006/42/EC, Nilfisk SpA	7) Responsible for the technical documentation according to 2006/42/EC, Nilfisk SpA
8) Die Deklaration verliert ihre Gültigkeit: - Sobald Änderungen an der Maschine vorgenommen werden; - Sobald die Maschine nicht verändert wird; - Sobald die Maschine nicht verändert wird.	8) The declaration loses its validity: - In case of modifications to the machine; - When the machine is not modified; - When the machine is not modified.
9) La máquina se encuentra en cumplimiento de la Directiva y las normas que figuran a continuación: Directivas Comunitarias EC • Directiva Máquinas: 2006/42/EC • Directiva de compatibilidad electromagnética: 2014/53/EU	9) The machine is in conformity with the Directive and its norms: Directives Communities EC • Director Machines: 2006/42/EC • Director Compatibility Electromagnetic: 2014/53/EU
10) Regulaciones armonizadas que se aplica EN ISO 12100:2010 EN 60335-2-49:2012 EN 50518-1:2006	10) Harmonized regulations that are applied EN ISO 12100:2010 EN 60335-2-49:2012 EN 50518-1:2006
11) Responsable de la documentación técnica de acuerdo con 2006/42/EC, Nilfisk SpA	11) Responsible for the technical documentation according to 2006/42/EC, Nilfisk SpA
12) Esta declaración pierde su validez: - En el caso que se introduzcan modificaciones en la máquina; - Cuando la máquina no sea modificada; - Cuando la máquina no sea modificada.	12) The declaration loses its validity: - In case of modifications to the machine; - When the machine is not modified; - When the machine is not modified.
13) Proje je validna u svim smislima u skladu s odredbama: Smernice Evropske Zajednice • Smernice Mašine: 2006/42/EC • Smernice o elektromagnetičkoj kompatibilnosti: 2014/53/EU	13) The project is valid in all respects in accordance with the provisions: European Community Directives • Directive Machines: 2006/42/EC • Directive Electromagnetic Compatibility: 2014/53/EU
14) Armonizirane regulacije se primenjuju EN ISO 12100:2010 EN 60335-2-49:2012 EN 50518-1:2006	14) Harmonized regulations are applied EN ISO 12100:2010 EN 60335-2-49:2012 EN 50518-1:2006
15) Одговорни за техничку документацију покла 2006/42/EC, Nilfisk SpA	15) Responsible for technical documentation according to 2006/42/EC, Nilfisk SpA
16) Тај проглашење губи своју ваљидност у случајевима: - Како год се уводи измене у машини; - Како год се не уводи измене у машини; - Како год се не уводи измене у машини.	16) The declaration loses its validity in the following cases: - In case of modifications to the machine; - When the machine is not modified; - When the machine is not modified.

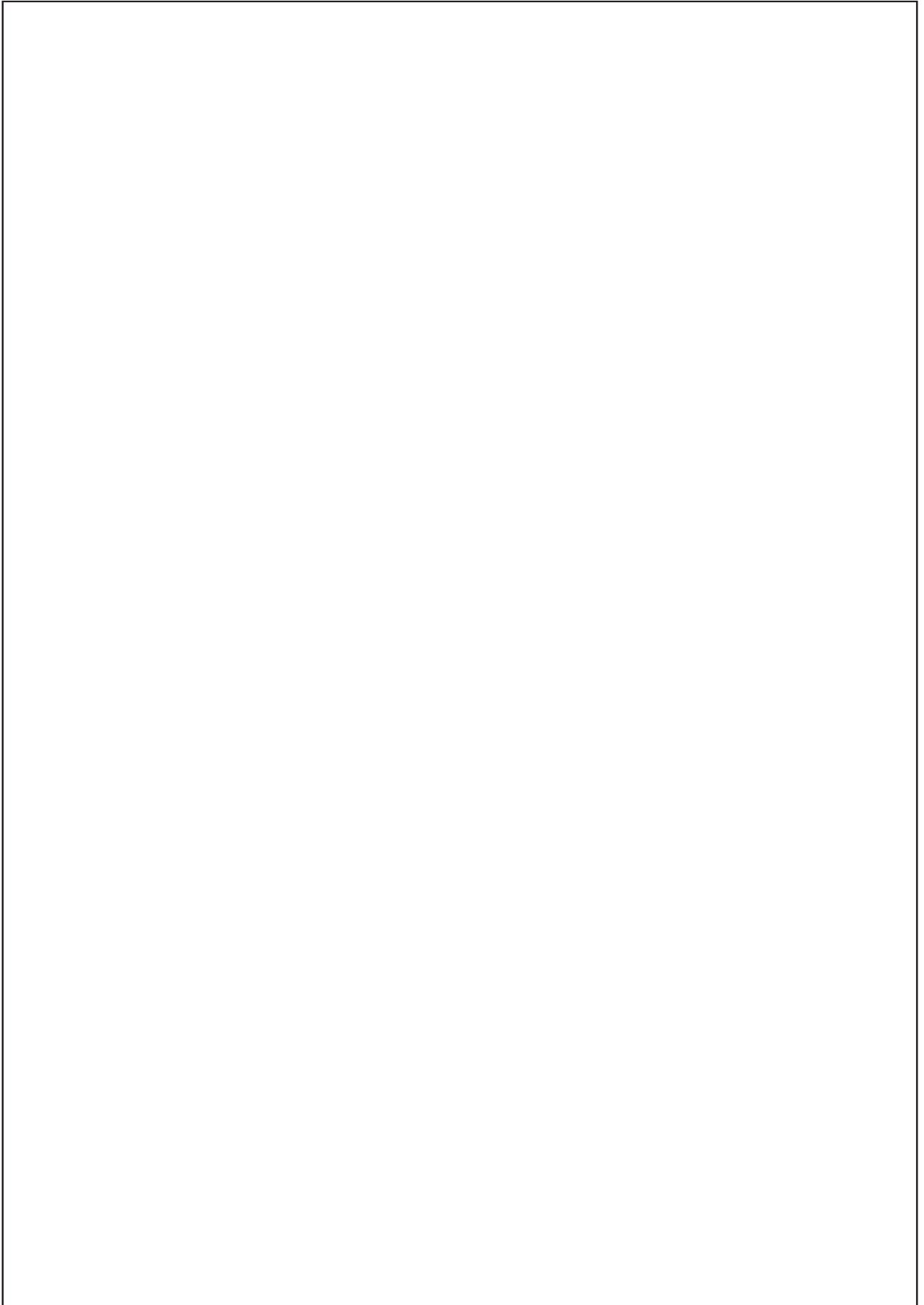
1) Die Maschine ist in Übereinstimmung mit der Richtlinie und den hierunter genannten Normen: Community Directives EC • Machines Directive: 2006/42/EC • Electromagnetic compatibility Directive: 2014/53/EU	2) Machine is in compliance with the Directive and standards set or applied under: European Community Directives • Machines Directive: 2006/42/EC • Electromagnetic compatibility Directive: 2014/53/EU
3) Geharmoniseerde regulering toegepast EN ISO 12100:2010 EN 60335-2-49:2012 EN 50518-1:2006	4) Harmonized regulation applied EN ISO 12100:2010 EN 60335-2-49:2012 EN 50518-1:2006
5) De onderliggende verklaring verliest zijn geldigheid: - Indien de machine wordt aangepakt; - Indien de machine niet wordt aangepakt; - Indien de machine niet wordt aangepakt.	6) The underlying declaration loses its validity: - When the machine is modified; - When the machine is not modified; - When the machine is not modified.
7) Machine ist in Übereinstimmung mit der Richtlinie und den hierunter genannten Normen: Community Directives EC • Machines Directive: 2006/42/EC • Electromagnetic compatibility Directive: 2014/53/EU	8) Machine is in compliance with the Directive and standards set or applied under: European Community Directives • Machines Directive: 2006/42/EC • Electromagnetic compatibility Directive: 2014/53/EU
9) Geharmoniseerde regulering toegepast EN ISO 12100:2010 EN 60335-2-49:2012 EN 50518-1:2006	10) Harmonized regulation applied EN ISO 12100:2010 EN 60335-2-49:2012 EN 50518-1:2006
11) De onderliggende verklaring verliest zijn geldigheid: - Indien de machine wordt aangepakt; - Indien de machine niet wordt aangepakt; - Indien de machine niet wordt aangepakt.	12) The underlying declaration loses its validity: - When the machine is modified; - When the machine is not modified; - When the machine is not modified.
13) Machine ist in Übereinstimmung mit der Richtlinie und den hierunter genannten Normen: Community Directives EC • Machines Directive: 2006/42/EC • Electromagnetic compatibility Directive: 2014/53/EU	14) Machine is in compliance with the Directive and standards set or applied under: European Community Directives • Machines Directive: 2006/42/EC • Electromagnetic compatibility Directive: 2014/53/EU
15) Geharmoniseerde regulering toegepast EN ISO 12100:2010 EN 60335-2-49:2012 EN 50518-1:2006	16) Harmonized regulation applied EN ISO 12100:2010 EN 60335-2-49:2012 EN 50518-1:2006
17) De onderliggende verklaring verliest zijn geldigheid: - Indien de machine wordt aangepakt; - Indien de machine niet wordt aangepakt; - Indien de machine niet wordt aangepakt.	18) The underlying declaration loses its validity: - When the machine is modified; - When the machine is not modified; - When the machine is not modified.
19) Machine ist in Übereinstimmung mit der Richtlinie und den hierunter genannten Normen: Community Directives EC • Machines Directive: 2006/42/EC • Electromagnetic compatibility Directive: 2014/53/EU	20) Machine is in compliance with the Directive and standards set or applied under: European Community Directives • Machines Directive: 2006/42/EC • Electromagnetic compatibility Directive: 2014/53/EU
21) Geharmoniseerde regulering toegepast EN ISO 12100:2010 EN 60335-2-49:2012 EN 50518-1:2006	22) Harmonized regulation applied EN ISO 12100:2010 EN 60335-2-49:2012 EN 50518-1:2006
23) De onderliggende verklaring verliest zijn geldigheid: - Indien de machine wordt aangepakt; - Indien de machine niet wordt aangepakt; - Indien de machine niet wordt aangepakt.	24) The underlying declaration loses its validity: - When the machine is modified; - When the machine is not modified; - When the machine is not modified.
25) Machine ist in Übereinstimmung mit der Richtlinie und den hierunter genannten Normen: Community Directives EC • Machines Directive: 2006/42/EC • Electromagnetic compatibility Directive: 2014/53/EU	26) Machine is in compliance with the Directive and standards set or applied under: European Community Directives • Machines Directive: 2006/42/EC • Electromagnetic compatibility Directive: 2014/53/EU
27) Geharmoniseerde regulering toegepast EN ISO 12100:2010 EN 60335-2-49:2012 EN 50518-1:2006	28) Harmonized regulation applied EN ISO 12100:2010 EN 60335-2-49:2012 EN 50518-1:2006
29) De onderliggende verklaring verliest zijn geldigheid: - Indien de machine wordt aangepakt; - Indien de machine niet wordt aangepakt; - Indien de machine niet wordt aangepakt.	30) The underlying declaration loses its validity: - When the machine is modified; - When the machine is not modified; - When the machine is not modified.
31) Machine ist in Übereinstimmung mit der Richtlinie und den hierunter genannten Normen: Community Directives EC • Machines Directive: 2006/42/EC • Electromagnetic compatibility Directive: 2014/53/EU	32) Machine is in compliance with the Directive and standards set or applied under: European Community Directives • Machines Directive: 2006/42/EC • Electromagnetic compatibility Directive: 2014/53/EU
33) Geharmoniseerde regulering toegepast EN ISO 12100:2010 EN 60335-2-49:2012 EN 50518-1:2006	34) Harmonized regulation applied EN ISO 12100:2010 EN 60335-2-49:2012 EN 50518-1:2006
35) De onderliggende verklaring verliest zijn geldigheid: - Indien de machine wordt aangepakt; - Indien de machine niet wordt aangepakt; - Indien de machine niet wordt aangepakt.	36) The underlying declaration loses its validity: - When the machine is modified; - When the machine is not modified; - When the machine is not modified.
37) Machine ist in Übereinstimmung mit der Richtlinie und den hierunter genannten Normen: Community Directives EC • Machines Directive: 2006/42/EC • Electromagnetic compatibility Directive: 2014/53/EU	38) Machine is in compliance with the Directive and standards set or applied under: European Community Directives • Machines Directive: 2006/42/EC • Electromagnetic compatibility Directive: 2014/53/EU
39) Geharmoniseerde regulering toegepast EN ISO 12100:2010 EN 60335-2-49:2012 EN 50518-1:2006	40) Harmonized regulation applied EN ISO 12100:2010 EN 60335-2-49:2012 EN 50518-1:2006
41) De onderliggende verklaring verliest zijn geldigheid: - Indien de machine wordt aangepakt; - Indien de machine niet wordt aangepakt; - Indien de machine niet wordt aangepakt.	42) The underlying declaration loses its validity: - When the machine is modified; - When the machine is not modified; - When the machine is not modified.
43) Machine ist in Übereinstimmung mit der Richtlinie und den hierunter genannten Normen: Community Directives EC • Machines Directive: 2006/42/EC • Electromagnetic compatibility Directive: 2014/53/EU	44) Machine is in compliance with the Directive and standards set or applied under: European Community Directives • Machines Directive: 2006/42/EC • Electromagnetic compatibility Directive: 2014/53/EU
45) Geharmoniseerde regulering toegepast EN ISO 12100:2010 EN 60335-2-49:2012 EN 50518-1:2006	46) Harmonized regulation applied EN ISO 12100:2010 EN 60335-2-49:2012 EN 50518-1:2006
47) De onderliggende verklaring verliest zijn geldigheid: - Indien de machine wordt aangepakt; - Indien de machine niet wordt aangepakt; - Indien de machine niet wordt aangepakt.	48) The underlying declaration loses its validity: - When the machine is modified; - When the machine is not modified; - When the machine is not modified.
49) Machine ist in Übereinstimmung mit der Richtlinie und den hierunter genannten Normen: Community Directives EC • Machines Directive: 2006/42/EC • Electromagnetic compatibility Directive: 2014/53/EU	50) Machine is in compliance with the Directive and standards set or applied under: European Community Directives • Machines Directive: 2006/42/EC • Electromagnetic compatibility Directive: 2014/53/EU
51) Geharmoniseerde regulering toegepast EN ISO 12100:2010 EN 60335-2-49:2012 EN 50518-1:2006	52) Harmonized regulation applied EN ISO 12100:2010 EN 60335-2-49:2012 EN 50518-1:2006
53) De onderliggende verklaring verliest zijn geldigheid: - Indien de machine wordt aangepakt; - Indien de machine niet wordt aangepakt; - Indien de machine niet wordt aangepakt.	54) The underlying declaration loses its validity: - When the machine is modified; - When the machine is not modified; - When the machine is not modified.
55) Machine ist in Übereinstimmung mit der Richtlinie und den hierunter genannten Normen: Community Directives EC • Machines Directive: 2006/42/EC • Electromagnetic compatibility Directive: 2014/53/EU	56) Machine is in compliance with the Directive and standards set or applied under: European Community Directives • Machines Directive: 2006/42/EC • Electromagnetic compatibility Directive: 2014/53/EU
57) Geharmoniseerde regulering toegepast EN ISO 12100:2010 EN 60335-2-49:2012 EN 50518-1:2006	58) Harmonized regulation applied EN ISO 12100:2010 EN 60335-2-49:2012 EN 50518-1:2006
59) De onderliggende verklaring verliest zijn geldigheid: - Indien de machine wordt aangepakt; - Indien de machine niet wordt aangepakt; - Indien de machine niet wordt aangepakt.	60) The underlying declaration loses its validity: - When the machine is modified; - When the machine is not modified; - When the machine is not modified.
61) Machine ist in Übereinstimmung mit der Richtlinie und den hierunter genannten Normen: Community Directives EC • Machines Directive: 2006/42/EC • Electromagnetic compatibility Directive: 2014/53/EU	62) Machine is in compliance with the Directive and standards set or applied under: European Community Directives • Machines Directive: 2006/42/EC • Electromagnetic compatibility Directive: 2014/53/EU
63) Geharmoniseerde regulering toegepast EN ISO 12100:2010 EN 60335-2-49:2012 EN 50518-1:2006	64) Harmonized regulation applied EN ISO 12100:2010 EN 60335-2-49:2012 EN 50518-1:2006
65) De onderliggende verklaring verliest zijn geldigheid: - Indien de machine wordt aangepakt; - Indien de machine niet wordt aangepakt; - Indien de machine niet wordt aangepakt.	66) The underlying declaration loses its validity: - When the machine is modified; - When the machine is not modified; - When the machine is not modified.
67) Machine ist in Übereinstimmung mit der Richtlinie und den hierunter genannten Normen: Community Directives EC • Machines Directive: 2006/42/EC • Electromagnetic compatibility Directive: 2014/53/EU	68) Machine is in compliance with the Directive and standards set or applied under: European Community Directives • Machines Directive: 2006/42/EC • Electromagnetic compatibility Directive: 2014/53/EU
69) Geharmoniseerde regulering toegepast EN ISO 12100:2010 EN 60335-2-49:2012 EN 50518-1:2006	70) Harmonized regulation applied EN ISO 12100:2010 EN 60335-2-49:2012 EN 50518-1:2006
71) De onderliggende verklaring verliest zijn geldigheid: - Indien de machine wordt aangepakt; - Indien de machine niet wordt aangepakt; - Indien de machine niet wordt aangepakt.	72) The underlying declaration loses its validity: - When the machine is modified; - When the machine is not modified; - When the machine is not modified.
73) Machine ist in Übereinstimmung mit der Richtlinie und den hierunter genannten Normen: Community Directives EC • Machines Directive: 2006/42/EC • Electromagnetic compatibility Directive: 2014/53/EU	74) Machine is in compliance with the Directive and standards set or applied under: European Community Directives • Machines Directive: 2006/42/EC • Electromagnetic compatibility Directive: 2014/53/EU
75) Geharmoniseerde regulering toegepast EN ISO 12100:2010 EN 60335-2-49:2012 EN 50518-1:2006	76) Harmonized regulation applied EN ISO 12100:2010 EN 60335-2-49:2012 EN 50518-1:2006
77) De onderliggende verklaring verliest zijn geldigheid: - Indien de machine wordt aangepakt; - Indien de machine niet wordt aangepakt; - Indien de machine niet wordt aangepakt.	78) The underlying declaration loses its validity: - When the machine is modified; - When the machine is not modified; - When the machine is not modified.
79) Machine ist in Übereinstimmung mit der Richtlinie und den hierunter genannten Normen: Community Directives EC • Machines Directive: 2006/42/EC • Electromagnetic compatibility Directive: 2014/53/EU	80) Machine is in compliance with the Directive and standards set or applied under: European Community Directives • Machines Directive: 2006/42/EC • Electromagnetic compatibility Directive: 2014/53/EU
81) Geharmoniseerde regulering toegepast EN ISO 12100:2010 EN 60335-2-49:2012 EN 50518-1:2006	82) Harmonized regulation applied EN ISO 12100:2010 EN 60335-2-49:2012 EN 50518-1:2006
83) De onderliggende verklaring verliest zijn geldigheid: - Indien de machine wordt aangepakt; - Indien de machine niet wordt aangepakt; - Indien de machine niet wordt aangepakt.	84) The underlying declaration loses its validity: - When the machine is modified; - When the machine is not modified; - When the machine is not modified.
85) Machine ist in Übereinstimmung mit der Richtlinie und den hierunter genannten Normen: Community Directives EC • Machines Directive: 2006/42/EC • Electromagnetic compatibility Directive: 2014/53/EU	86) Machine is in compliance with the Directive and standards set or applied under: European Community Directives • Machines Directive: 2006/42/EC • Electromagnetic compatibility Directive: 2014/53/EU
87) Geharmoniseerde regulering toegepast EN ISO 12100:2010 EN 60335-2-49:2012 EN 50518-1:2006	88) Harmonized regulation applied EN ISO 12100:2010 EN 60335-2-49:2012 EN 50518-1:2006
89) De onderliggende verklaring verliest zijn geldigheid: - Indien de machine wordt aangepakt; - Indien de machine niet wordt aangepakt; - Indien de machine niet wordt aangepakt.	90) The underlying declaration loses its validity: - When the machine is modified; - When the machine is not modified; - When the machine is not modified.
91) Machine ist in Übereinstimmung mit der Richtlinie und den hierunter genannten Normen: Community Directives EC • Machines Directive: 2006/42/EC • Electromagnetic compatibility Directive: 2014/53/EU	92) Machine is in compliance with the Directive and standards set or applied under: European Community Directives • Machines Directive: 2006/42/EC • Electromagnetic compatibility Directive: 2014/53/EU
93) Geharmoniseerde regulering toegepast EN ISO 12100:2010 EN 60335-2-49:2012 EN 50518-1:2006	94) Harmonized regulation applied EN ISO 12100:2010 EN 60335-2-49:2012 EN 50518-1:2006
95) De onderliggende verklaring verliest zijn geldigheid: - Indien de machine wordt aangepakt; - Indien de machine niet wordt aangepakt; - Indien de machine niet wordt aangepakt.	96) The underlying declaration loses its validity: - When the machine is modified; - When the machine is not modified; - When the machine is not modified.
97) Machine ist in Übereinstimmung mit der Richtlinie und den hierunter genannten Normen: Community Directives EC • Machines Directive: 2006/42/EC • Electromagnetic compatibility Directive: 2014/53/EU	98) Machine is in compliance with the Directive and standards set or applied under: European Community Directives • Machines Directive: 2006/42/EC • Electromagnetic compatibility Directive: 2014/53/EU
99) Geharmoniseerde regulering toegepast EN ISO 12100:2010 EN 60335-2-49:2012 EN 50518-1:2006	100) Harmonized regulation applied EN ISO 12100:2010 EN 60335-2-49:2012 EN 50518-1:2006

1) Die Maschine ist in Übereinstimmung mit der Richtlinie und den hierunter genannten Normen: Community Directives EC • Machines Directive: 2006/42/EC • Electromagnetic compatibility Directive: 2014/53/EU	2) Machine is in compliance with the Directive and standards set or applied under: European Community Directives • Machines Directive: 2006/42/EC • Electromagnetic compatibility Directive: 2014/53/EU
3) Geharmoniseerde regulering toegepast EN ISO 12100:2010 EN 60335-2-49:2012 EN 50518-1:2006	4) Harmonized regulation applied EN ISO 12100:2010 EN 60335-2-49:2012 EN 50518-1:2006
5) De onderliggende verklaring verliest zijn geldigheid: - Indien de machine wordt aangepakt; - Indien de machine niet wordt aangepakt; - Indien de machine niet wordt aangepakt.	6) The underlying declaration loses its validity: - When the machine is modified; - When the machine is not modified; - When the machine is not modified.
7) Machine ist in Übereinstimmung mit der Richtlinie und den hierunter genannten Normen: Community Directives EC • Machines Directive: 2006/42/EC • Electromagnetic compatibility Directive: 2014/53/EU	8) Machine is in compliance with the Directive and standards set or applied under: European Community Directives • Machines Directive: 2006/42/EC • Electromagnetic compatibility Directive: 2014/53/EU
9) Geharmoniseerde regulering toegepast EN ISO 12100:2010 EN 60335-2-49:2012 EN 50518-1:2006	10) Harmonized regulation applied EN ISO 12100:2010 EN 60335-2-49:2012 EN 50518-1:2006
11) De onderliggende verklaring verliest zijn geldigheid: - Indien de machine wordt aangepakt; - Indien de machine niet wordt aangepakt; - Indien de machine niet wordt aangepakt.	12) The underlying declaration loses its validity: - When the machine is modified; - When the machine is not modified; - When the machine is not modified.
13) Machine ist in Übereinstimmung mit der Richtlinie und den hierunter genannten Normen: Community Directives EC • Machines Directive: 2006/42/EC • Electromagnetic compatibility Directive: 2014/53/EU	14) Machine is in compliance with the Directive and standards set or applied under: European Community Directives • Machines Directive: 2006/42/EC • Electromagnetic compatibility Directive: 2014/53/EU
15) Geharmoniseerde regulering toegepast EN ISO 12100:2010 EN 60335-2-49:2012 EN 50518-1:2006	16) Harmonized regulation applied EN ISO 12100:2010 EN 60335-2-49:2012 EN 50518-1:2006
17) De onderliggende verklaring verliest zijn geldigheid: - Indien de machine wordt aangepakt; - Indien de machine niet wordt aangepakt; - Indien de machine niet wordt aangepakt.	18) The underlying declaration loses its validity: - When the machine is

14







HEAD QUARTER

DENMARK

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Brøndby
Tel.: (+45) 4323 8100
www.nilfisk.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA

Nilfisk srl
Edificio Central Park
Herrera 1855, 6th floor/604
Ciudad de Buenos Aires
Tel.: (+54) 11 6091 1571
www.nilfisk.com.ar

AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd
Unit 1/13 Bessemer Street
Blacktown NSW 2148
Tel.: (+61) 2 98348100
www.nilfisk.com.au

AUSTRIA

Nilfisk GmbH
Metzgerstrasse 68
5101 Bergheim bei Salzburg
Tel.: (+43) 662 456 400 90
www.nilfisk.at

BELGIUM

Nilfisk n.v.-s.a.
Riverside Business Park
Boulevard Internationalelaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070
Tel.: (+32) 14 67 60 50
www.nilfisk.be

BRAZIL

Nilfisk do Brasil
Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550
40 Andar, Sala 03
SP - 04571-000 Sao Paulo
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744
www.nilfisk.com.br

CANADA

Nilfisk Canada Company
240 Superior Boulevard
Mississauga, Ontario L5T 2L2
Tel.: (+1) 800-668-8400
www.nilfisk.ca

CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)
Salar de Llamara 822
8320000 Santiago
Tel.: (+56) 2684 5000
www.nilfisk.cl

CHINA

Nilfisk
4189 Yindu Road
Xinzhuang Industrial Park
201108 Shanghai
Tel.: (+86) 21 3323 2000
www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.
VGP Park Horní Počernice
Do Čertous 1/2658
193 00 Praha 9
Tel.: (+420) 244 090 912
www.nilfisk.cz

DENMARK

Nilfisk Danmark A/S
Industrivej 1
Hadsund, DK-9560
Tel.: 72 18 21 20
www.nilfisk.dk

FINLAND

Nilfisk Oy Ab
Koskelontie 23 E
02920 Espoo
Tel.: (+358) 207 890 600
www.nilfisk.fi

FRANCE

Nilfisk SAS
26 Avenue de la Baltique
Villebon sur Yvette
91978 Courtabouef Cedex
Tel.: (+33) 169 59 87 00
www.nilfisk.fr

GERMANY

Nilfisk GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10
89287 Bellenberg
Tel.: (+49) (0)7306/72-444
www.nilfisk.de

GREECE

Nilfisk A.E.
Αναπαύσεως 29
Κορωπί T.K. 194 00
Tel.: (30) 210 9119 600
www.nilfisk.gr

HOLLAND

Nilfisk B.V.
Versterkerstraat 5
1322 AN Almere
Tel.: (+31) 036 5460760
www.nilfisk.nl

HONG KONG

Nilfisk Ltd.
2001 HK Worsted Mills
Industrial Building
31-39, Wo Tong Tsui St.
Kwai Chung, N.T.
Tel.: (+852) 2427 5951
www.nilfisk.com

HUNGARY

Nilfisk Kft.
II. Rákóczi Ferenc út 10
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy
Tel.: (+36) 24 475 550
www.nilfisk.hu

INDIA

Nilfisk India Limited
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit
No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East) Mumbai 400 099
Tel.: (+91) 22 6118 8188
www.nilfisk.in

IRELAND

Nilfisk
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38
www.nilfisk.ie

ITALY

Nilfisk SpA
Strada Comunale della Braglia, 18
26862 Guardamiglio (LO)
Tel.: (+39) (0) 377 414021
www.nilfisk.it

JAPAN

Nilfisk Inc.
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
Tel.: (+81) 45548 2571
www.nilfisk.com

MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd
Sd 33, Jalan KIP 10
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Tel.: (60) 3603 627 43 120
www.nilfisk.com

MEXICO

Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.
Pirineos #515 Int.
60-70 Microparque
Industrial WSantiago
76120 Queretaro
Tel.: (+52) (442) 427 77 00
www.nilfisk.com

NEW ZEALAND

Nilfisk Limited
Danish House
6 Rockridge Avenue
Penrose, Auckland 1061
Tel.: (+64) 9526 3890
www.nilfisk.co.nz

NORWAY

Nilfisk AS
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Tel.: (+47) 22 75 17 80
www.nilfisk.no

PERU

Nilfisk S.A.C.
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima 33-
Perú
Lima
Tel.: (511) 435-6840
www.nilfisk.com

POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.
Millenium Logistic Park
ul. 3 Maja 8, Bud. B4
05-800 Pruszków
Tel.: (+48) 22 738 3750
www.nilfisk.pl

PORTUGAL

Nilfisk Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edifício 1, 1º A
P2710-089 Sintra
Tel.: (+351) 21 911 2670
www.nilfisk.pt

RUSSIA

Nilfisk LLC
Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st
127015 Moscow
Tel.: (+7) 495 783 9602
www.nilfisk.ru

SINGAPORE

Den-Sin
22 Tuas Avenue 2
639453 Singapore
Tel.: (+65) 6268 1006
www.densin.com

SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.
Bancíkovej 1/A
SK-821 03 Bratislava
Tel.: (+421) 910 222 928
www.nilfisk.sk

SOUTH AFRICA

WAP South Africa
12 Newton Street
Spartan 1630
Tel.: (+27) 11 975 7060
www.wap.com.za

SOUTH KOREA

Nilfisk Korea
3F Duksoo B/D, 317-15
Sungsoo-Dong 2Ga
Sungdong-Gu, Seoul
Tel.: (+82) 2497 8636
www.nilfisk.co.kr

SPAIN

Nilfisk S.A.
Torre d'Ara,
Passeig del Rengle, 5 Plta. 10ª
08302 Mataró
Tel.: (34) 93 741 2400
www.nilfisk.es

SWEDEN

Nilfisk AB
Taljegårdsgatan 4
431 53 Mölndal
Tel.: (+46) 31 706 73 00
www.nilfisk.se

SWITZERLAND

Nilfisk AG
Ringstrasse 19
Kircheberg/Industri Stelz
9500 Wil
Tel.: (+41) 71 92 38 444
www.nilfisk.ch

TAIWAN

Nilfisk Ltd
Taiwan Branch (H.K)
No. 5, Wan Fang Road
Taipei
Tel.: (+88) 6227 00 22 68
www.nilfisk.tw

THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.
89 Soi Chokechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900
Tel.: (+66) 2275 5630
www.nilfisk.co.th

TURKEY

Nilfisk A.S.
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehit Sk. No:7
Umraniye, 34775 Istanbul
Tel.: +90 216 466 94 94
www.nilfisk.com.tr

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch
SAIF-Zone
P.O. Box 122298
Sharjah
Tel.: (+971) (0) 655-78813
www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.
Nilfisk House, Bowerbank Way
Gilwilly Industrial Estate, Penrith
Cumbria CA11 9BQ
Tel.: (+44) (0) 1768 868995
www.nilfisk.co.uk

UNITED STATES

Nilfisk Inc.
14600 21st Avenue North
Plymouth, MN-55447
Tel.: (+1) 800-989-2235
www.nilfisk.com

VIETNAM

Nilfisk Vietnam
No. 51 Doc Ngu Str.
P. Vinh Phúc, Q.Ba Dinh
Hanoi
Tel.: (+84) 761 5642
www.nilfisk.com